



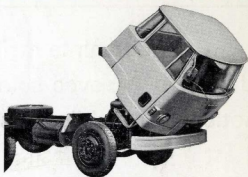
NOTICE D'ENTRETIEN

camions
UNIC
FIAT

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'ENTRETIEN CHASSIS « UNIC » 4 CYLINDRES

**VOSGES 6-8-8R-9
VERCORS 10**

VOSGES CABINE AVANCÉE BASCULABLE



VERCORS CABINE AVANCÉE



VOSGES CABINE SEMI AVANCÉE



VERCORS CABINE SEMI AVANCÉE



Pour obtenir le meilleur rendement de votre UNIC, suivez avec soin les indications de cette notice. Et n'oubliez pas votre Concessionnaire : il est à votre disposition pour vous donner tous les renseignements complémentaires dont vous auriez besoin. Sur la route, enfin, c'est tout le Réseau UNIC qui vous offre son assistance. Concessionnaires, Succursales, Agents vous réserveront toujours le meilleur accueil.

Consultez à cet effet la liste qui vous a été remise avec cette notice et la notice de conduite.

UNIC APRÈS VENTE
A VOTRE SERVICE



SOMMAIRE

1 RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

2 CARACTÉRISTIQUES

3 ENTRETIEN GÉNÉRAL

	Pages
00 Moteur	12
01 Embrayage	29
02 Boîte de vitesses	30
03 Pont arrière	32
04 Essieux avant	33
05 Direction	34
06 Suspension	36
07 Transmission	42
08 Freinage	43
09 Électricité	51
10 Divers	54
Schémas de freinage	59
Récapitulation des opérations d'entretien	68

4 UTILISATION ET ENTRETIEN DES CHASSIS UNIC EQUIPES DE BENNES GENEVE

TABLEAU D'UTILISATION DES FUSIBLES

CHAPITRE 1 RECOMMANDATION

RODAGE

Au cours de la période de rodage, pendant les 1.500 premiers kilomètres, ne pas dépasser une vitesse supérieure à 80 % de la vitesse maxi. Nous conseillons également de limiter la charge à 80 % de la charge normale.

PREMIÈRE VISITE DE GARANTIE

Après les premiers 1.000 kilomètres, présentez le véhicule à votre Concessionnaire UNIC qui procédera à la vidange du moteur et à la vérification générale du véhicule : serrage des principaux écrous, réglage des freins, graissage, niveaux d'huile, nettoyage des différents filtres, etc...

DEUXIÈME VISITE DE GARANTIE

Entre 9.000 et 10.000 kilomètres, confiez le véhicule à votre Concessionnaire UNIC qui procédera à la vidange du moteur, de la boîte, du pont, à la vérification des différents circuits : combustible, air, électricité, au resserrage des organes.

IMPORTANT

Nous insistons pour que ces visites soient effectuées dans la limite des kilométrages indiqués, ceci dans votre intérêt, le bénéfice de notre garantie pouvant être retiré si ces prescriptions n'ont pas été respectées.

CES VISITES SONT GRATUITES

Les fournitures telles que : huiles, graisses, éléments filtrants restent toutefois à votre charge.

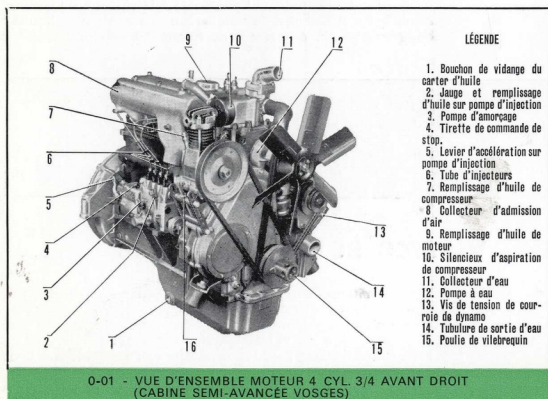
Nos Concessionnaires ont reçu des instructions pour que l'immobilisation de votre véhicule soit réduite au minimum mais, pour faciliter l'exécution rapide des visites, nous vous conseillons de prendre un rendez-vous.

La présentation du carnet de garantie qui vous a été remis avec cette notice est indispensable.

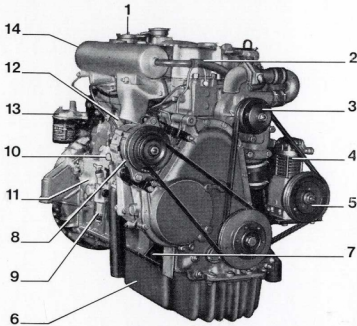
CHAPITRE 2 CARACTÉRISTIQUES

00 MOTEUR (sur véhicules)	VOSGES 6 et 8	VOSGES 8 R et 9 VERCORS 10
Type	M 32 SD	M 32 S
Nombre de cylindres	4 en ligne	4 en ligne
Alésage	119	119
Course	101	121
Cylindrée.....	4645 cm ³	5380 cm ³
Régime maxi	2600 tr/mn	2600 tr/mn
Puissance fiscale	12 CV	14 CV
Ordre d'injection	1-3-4-2	1-3-4-2-

Distribution : AOA = 10° — RFA = 46° — AOE = 41° — RFE = 7°



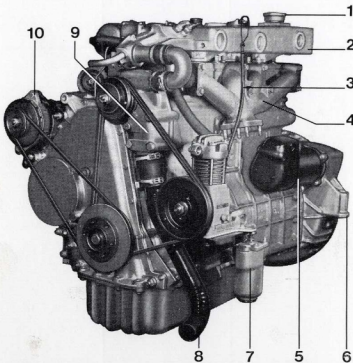
LEGENDE



1. Remplissage d'huile
2. Durite d'amenée d'air au compresseur
3. Poulie de pompe à eau
4. Compresseur
5. Poulie de compresseur
6. Carter d'huile
7. Support AV moteur
8. Alternateur
9. Préfiltre à combustible
10. Jauge d'huile de pompe d'injection
11. Pompe d'injection
12. Tuyaux d'arrivée de gas-oil de la pompe au moteur
13. Filtre gas-oil

00-2 - VUE D'ENSEMBLE 3/4 AVANT DROIT MOTEUR 4 CYL.
(CABINE AVANCÉE)

LEGENDE



1. Remplissage d'eau
2. Collecteur d'air
3. Jauge d'huile
4. Collecteur d'échappement
5. Démarreur
6. Support AR moteur
7. Filtre à huile
8. Retour d'eau
9. Pompe à eau
10. Alternateur

00-3 - VUE D'ENSEMBLE 3/4 AVANT GAUCHE MOTEUR 4 CYLINDRES
(CABINE AVANCÉE)

01 EMBRAYAGES

Un disque fonctionnant à sec

	VOSGES 6 et 8	VOSGES 8 R et 9 VERCORS 10
FERODO Type	11" LF 38	12" LF 45

02 BOITES DE VITESSES

Châssis	VOSGES 6 et 8	VOSGES 8R et 9	VERCORS 10
Type B.V.	F 8 MTHR	B-150	B-152
Nombre de vitesses	4 2° 3° 4° synchron.	5 Toutes synchron.	8 Toutes synchron.
Rapports			
1°	0,160	0,151	0,114
2°	0,323	0,277	0,156
3°	0,593	0,448	0,224
4°	1	0,682	0,305
5°	—	1	0,418
6°	—	—	0,571
7°	—	—	0,732
8°	—	—	1
M AR 1	—	—	0,124
M AR 2	0,137	0,150	0,169

03 PONTS ARRIÈRE

Châssis	VOSGES 6	VOSGES 8, 8R et 9	VERCORS 10
Type	P 380 à 1/2 coquilles	P 384 R (1) Banjo simple	P 372 A Banjo simple

(1) - P 833 R (2 vitesses) en option seulement.

04 ESSIEUX AVANT Section en I pivots inclinés

Châssis	VOSGES 6,8,8R et 9	VERCORS 10
Type	E - 250	E - 251
Inclinaison des pivots	8° 15'	9°
Carrossage	0° 45'	1°
Chasse	3°	3°
Pincement	2,7 à 7,3 mm	0 à 5 mm

05 DIRECTIONS GEMMER à vis globique et galets oscillants.

Châssis	VOSGES 6,8,8R et 9	VERCORS 10
Type	75	99

SERVO-DIRECTION HYDRAULIQUE (Option)

HUILES PRÉCONISÉES (ne pas mélanger)

ANTAR.....	Transantar
ESSO.....	Automatic fluid 55 A
MOBIL.....	Mobil-fluid 200 Y
SHELL.....	Donax T6
CALTEX.....	Texamatic fluid 5110 A
PURFINA.....	Purfimatic-fluid

06 SUSPENSIONS

A l'avant : 2 ressorts entiers semi-elliptiques à lames
2 amortisseurs hydrauliques télescopiques à double effet

A l'arrière	VOSGES 6	VOSGES 8, 8R et 9 VERCORS 10
	2 ressorts entiers semi-elliptiques à lames. 2 blocs « EVID-GOM »	2 ressorts entiers semi-elliptiques à lames. 2 ressorts compensateurs à lames.

07 TRANSMISSION : GLAENZER

Châssis	VOSGES 6 et 8	VOSGES 8 R et 9	VERCORS 10
Type	1410	1500	1600

08 FREINS 1° BENDIX

- a) Machoires flottantes - 6A
- b) Points fixes 6, 8, 8 R, 9

DISPOSITIF PRINCIPAL :

Commandé au pied : Servo-frein, Dahl-Marelli à air comprimé, agissant sur les 4 roues, par l'intermédiaire d'un circuit hydraulique Lockheed.

FREIN DE PARCAGE :

A double cliquet, agit sur les roues AR par l'intermédiaire d'une tringlerie et de câbles.

FREIN DE SECOURS :

Confondu avec le frein de parcage sur les véhicules porteurs. Sur les véhicules tracteurs ou remorqueurs est ajouté un cylindre de secours à air comprimé, commandé par un robinet à main et agissant sur les freins AR par l'intermédiaire de la tringlerie de frein à main.

2° UNIC à points fixes.

Châssis VERCORS 10

09 ÉLECTRICITÉ

Batteries : 4 de 6 V - 112 Ah
 Génératrice : Alternateur Fiat 25 A
 Démarreur : Bosch KB 24 V - 4 PS

10 RAVITAILLEMENT

Organe	Capacité	Spécifications
Circuit de refroidissement	24 litres	eau
Carter moteur Pompe d'injection Compresseur Filtre à air	12 litres 0,2 litre 0,1 litre 2,4 et 3,2 litres	S A E 30 Détergente Supplément 1
Boîtes de vitesses F 8 MTHR B - 150 B - 152 Ponts arrière P - 380 P - 384 R P - 372 A Boîtiers de directions 75 99	3 litres 8 « 8 « 3 « 6,3 « 7,3 « 0,4 litre 1,5 litre	Huile SAE 90 E.P
Moyeux de roue AV (par moyeu) AR	0,5 kg 1 kg	Graisse spéciale pour roulements
Liquide de freins	1,1 litre environ	LOCKHEED H D 12
Combustible VOSGES 6, 8, 8 R, 9 réservoir VERCORS 10	95 litres 150 litres	GAS-OIL

CHAPITRE 3 ENTRETIEN GÉNÉRAL

00 MOTEUR

1^{re} Vidange : A effectuer aux **PREMIERS 1.000 km** (1^{re} visite de garantie)

Vidanger ensuite :

TOUS LES 2.500 Km

Par temps froid ou dans les conditions d'utilisation imposant de courts trajets avec de fréquents démarrages à froid.

TOUS LES 5.000 Km

Dans des conditions d'utilisation normales.

SPÉCIFICATIONS

Pour températures ambiantes supérieures à -10°C .

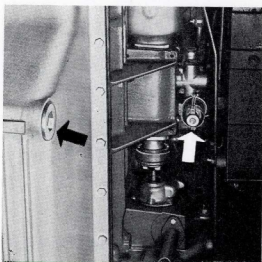
Huile SAE 30, détergente supplément 1.

Pour températures ambiantes inférieures à -10°C .

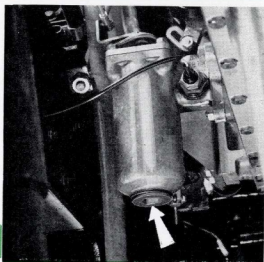
Huile SAE 20, détergente supplément 1.

IMPORTANT

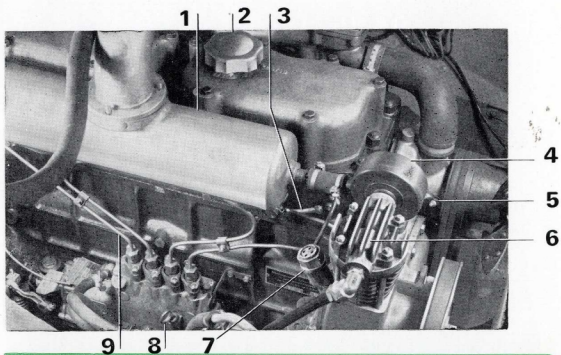
- Vidanger lorsque le moteur est chaud pour obtenir un meilleur écoulement de l'huile usée.
- Ne pas oublier de vidanger la cuve du filtre auto-décrasseur tous les 3.000 km
- Éviter de mélanger des huiles de marques et de qualités différentes.
- Vérifier le bon état du joint des bouchons de vidange et assurez-vous du blocage des bouchons après chaque vidange.
- Vérifier journellement le niveau de l'huile. Cette vérification ne doit être faite qu'au moins un quart d'heure après l'arrêt du moteur ; l'huile qui s'écoule des paliers et des parois met, en effet, un certain temps avant de retomber dans le carter ; il est donc normal que le niveau baisse à la mise en route.
- Il est inutile de maintenir le niveau constamment au maxi de la jauge.
- Nettoyer la cartouche du filtre tous les 9.000 km ou plus fréquemment en cas d'utilisation en atmosphère particulièrement poussiéreuse.



00-4 - CARTER D'HUILE (BOUCHON DE VIDANGE)

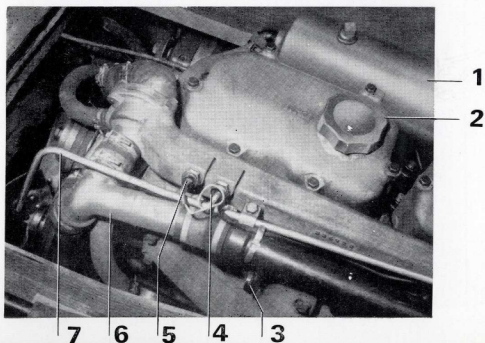


00-5 - FILTRE D'HUILE (BOUCHON DE VIDANGE)



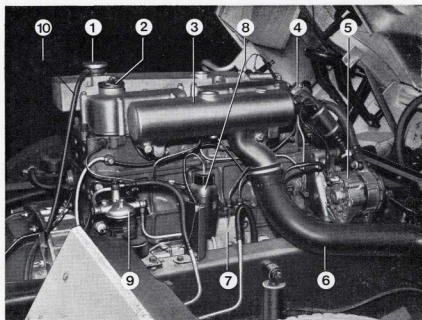
00-6 - VUE D'ENSEMBLE MOTEUR. CAPOT OUVERT SUR CABINE SEMI-AVANCÉE VOSGES 4 CYL.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Collecteur d'admission d'air 2. Bouchon de remplissage d'huile 3. Tubes d'arrivée d'huile sur culasses (graissage culbuteurs) 4. Silencieux d'aspiration | <ul style="list-style-type: none"> 5. Graissage de pompe à eau 6. Compresseur d'air 7. Remplissage d'huile compress. 8. Jauge d'huile de pompe injection 9. Tubes d'injection |
|--|--|



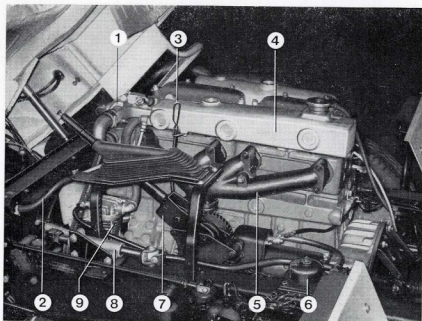
00-7 - VUE D'ENSEMBLE MOTEUR. CAPOT OUVERT SUR CABINE AVANCÉE VOSGES 4 CYL.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Collecteur d'air 2. Remplissage d'huile du moteur 3. Jauge d'huile | <ul style="list-style-type: none"> 4 et 5. Thermostats températ. d'eau 6. Tuyauterie d'amorçage d'eau 7. Tuyauterie du réservoir compens. |
|---|--|



00-8 - VUE D'ENSEMBLE MOTEUR COTÉ DROIT CABINE LEVÉE
(CA VOSGES BASCULABLE)

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Orifice de remplissage d'eau du réservoir d'eau. 2. Orifice de remplissage huile moteur. 3. Collecteur d'admission d'air. 4. Thermostat d'eau. 5. Alternateur | <ol style="list-style-type: none"> 6. Arrivée d'air du filtre à air au collecteur. 7. Pompe d'injection. 8. Réservoir liquide frein. 9. Filtre à gas-oil. 10. Liaison vase expansion du collecteur. |
|--|--|



00-9 - VUE D'ENSEMBLE MOTEUR COTÉ GAUCHE CABINE LEVÉE
(CA VOSGES BASCULABLE)

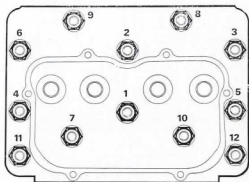
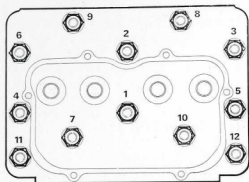
- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Circulation d'eau (thermostat). 2. Durite de radiateur. 3. Jauge d'huile. 4. Réservoir d'expansion (eau). 5. Collecteur d'échappement. | <ol style="list-style-type: none"> 6. Patins de repos de cabine. 7. Mécanisme de frein à main. 8. Commande de boîte de vitesses. 9. Compresseur d'air. |
|---|--|

CULASSES

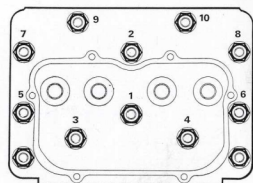
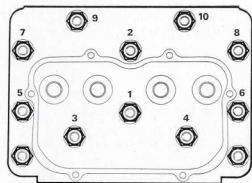
Après chaque intervention ayant nécessité la dépose des culasses, il y a lieu de procéder au resserrage (moteur froid) **A 1.000 km**

Avant de serrer les culasses, il est impératif de positionner le collecteur d'échappement - serrer les vis de fixation.

Serrer les culasses suivant les deux phases dans l'ordre prescrit ci-dessous. Desserrer puis resserrer les vis de fixation du collecteur d'échappement.



1^{re} OPÉRATION : Serrage à 7 ± 2 m kg



2^e OPÉRATION : 1^{re} phase serrage à 10 m kg
2^e phase serrage à 14 m kg
3^e phase serrage à $19 \pm \frac{0}{3}$ m kg

NOTA : Les 2 écrous sans n° ne seront pas repris en 2^e opération.

00-10 - ORDRE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE CULASSES

IMPORTANT

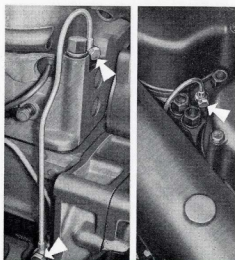
AVANT DE PROCÉDER AU RESSERRAGE DES CULASSES LES ÉCROUS DEVRONT ÊTRE DESSERRÉS D'UN DEMI-TOUR.

SOUPAPES

Après intervention sur les culasses, resserrage des écrous, remplacement du joint, etc..., vérifier le jeu entre la queue de chaque soupape et son culbuteur.

Jeu aux culbuteurs
(mesuré à froid)

Admission : 0,25 mm
Échappement : 0,50 mm



00-11 - RACCORDS D'ARRIVÉE D'HUILE SUR CULASSES

ARRIVÉE D'HUILE SUR CULASSES

TOUS LES 15.000 Km

Démonter les 2 vis creuses des raccords d'arrivée d'huile sur les culasses. Nettoyer à l'essence le bouchon calibreur placé dans chaque vis creuse.

Remonter en prenant soin de placer le frein de vis entre 2 joints.

Bloquer la vis et rabattre avec soin le frein sur le 6 pans.

POMPE D'INJECTION

TOUS LES 5.000 Km - Contrôle du niveau d'huile.

TOUS LES 10.000 Km

Vidanger le carter de pompe ; pour cela, dévisser complètement la vis de purge située à la partie inférieure du couvercle de régulateur.

Laisser l'huile s'écouler.

Reboucher, introduire environ 0,250 L. d'huile moteur neuve, par l'orifice de la jauge.

Attendre quelques instants que le niveau s'établisse entre pompe et régulateur. Vérifier alors que le niveau se situe entre les 2 traits gravés sur la jauge.

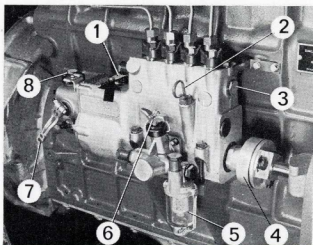
SPÉCIFICATION : SAE 30 Détergente supplément 1.

TOUS LES 45.000 Km

Vérification du calage de la pompe et resserage du plateau d'accouplement.

LÉGENDE

- 1 Levier de commande de stop
- 2 Jauge d'huile
- 3 Orifice d'alimentation gas-oil.
- 4 Entraînement de pompe d'injection.
- 5 Préfiltre.
- 6 Tirette d'amorçage
- 7 Levier d'accélération
- 8 Reniflard.



00-12 - VUE D'ENSEMBLE POMPE INJECTION 4 CYLINDRES

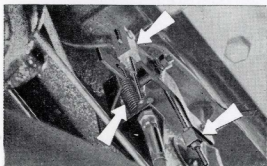
COMMANDE D'ACCÉLÉRATION

TOUS LES 5.000 Km

Huilage des articulations sur pédales, levier de renvoi et levier sur pompe.



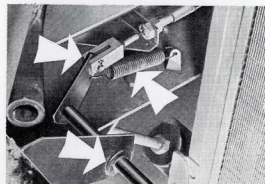
00-13 - COMMANDE D'ACCÉLÉRATION
CSA. VOSGES



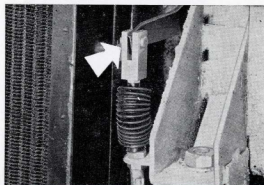
00-14 - COMMANDE D'ACCÉLÉRATION
CSA. VERCORS



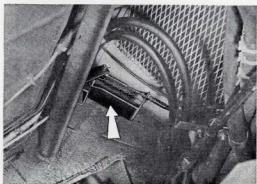
00-15 - COMMANDE D'ACCÉLÉRATION
SUR CA VOSGES



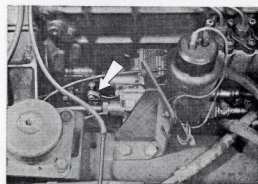
00-16 - COMMANDE D'ACCÉLÉRATION
SUR CA VOSGES (CHAPES -
RESSORTS)



00-17 - COMMANDE D'ACCÉLÉRATION
CA. VERCORS



00-18 - COMMANDE D'ACCÉLÉRATION
SUR CA BASCULABLE
(CABINE LEVÉE).



00-19 - COMMANDE D'ACCÉLÉRATION
SUR CA BASCULABLE (COTE
POMPE INJECTION)

INJECTEURS

TOUS LES 45.000 km

Faire vérifier par un spécialiste UNIC, le bon fonctionnement des injecteurs et leur tarage.

N'utiliser que les injecteurs du type prévu pour le moteur.

SIGMA Type BSG 5387.

Pression de pulvérisation initiale = 210 - 220 bars.

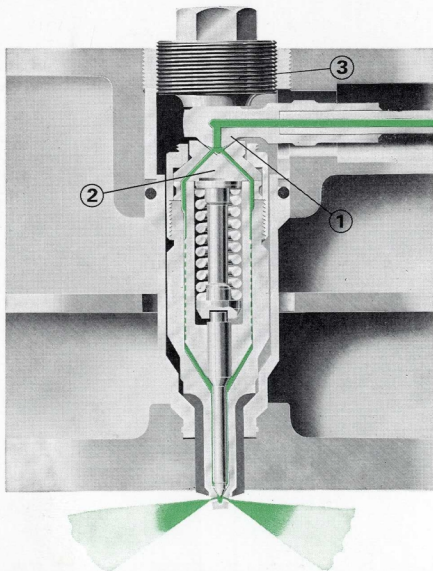
Pression de pulvérisation normale après fonctionnement = 180 bars

Pression de pulvérisation minimum après fonctionnement = 160 bars

IMPORTANT :

Après fonctionnement la pression de pulvérisation ne doit en aucun cas être inférieure à 180 bars.

En cas d'affaiblissement, en dessous de 160 bars ajuster à 180 bars.



00-20 - CONSIGNES DE MONTAGE DES TUBES D'INJECTEURS SUR CULASSES

ENGAGER LE TUBE PAR L'ORIFICE LATÉRAL DE LA CULASSE, POSER LE BOUCHON ③ ET BLOQUER CE DERNIER EN FAISANT BASCULER LÉGÈREMENT LE TUBE POUR ASSURER UNE PORTÉE CORRECTE DE L'EMBOUT

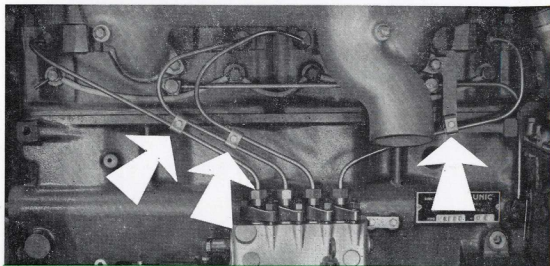
① SUR L'INJECTEUR ②

TUBES D'INJECTION

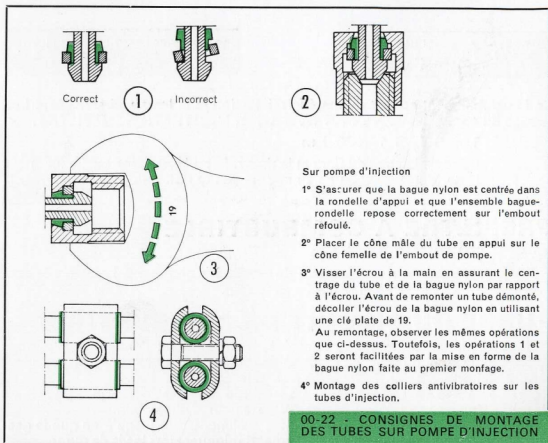
S'il est nécessaire de remplacer un tube, ne monter que le modèle d'origine fourni par notre Service Pièces Détachées.

Respecter les consignes de montage données ci-après et veiller à replacer aux emplacements définis les colliers antivibratoires réunissant les tubes deux à deux.

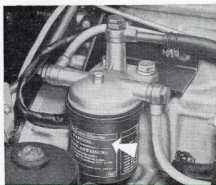
LA BONNE TENUE DES ROUTES EN DÉPEND



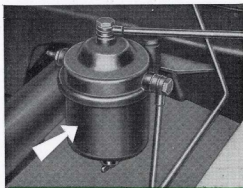
00-21 - ASSEMBLAGE DES TUBES D'INJECTEURS SUR MOTEUR (4 CYLINDRES)



FILTRE A COMBUSTIBLE



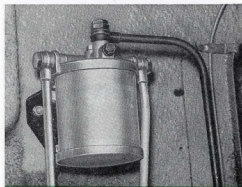
00-23 - ACCESSIBILITÉ AU
FILTRE A GAS-OIL
SUR CA VOSGES, BAS.



00-24 - ACCESSIBILITÉ AU FILTRE
A GAS-OIL SUR CSA
VOSGES



00-25 - ACCESSIBILITÉ AU
FILTRE A GAS-OIL
SUR CA VERCORS



00-26 - ACCESSIBILITÉ AU FILTRE
A GAS-OIL SUR CSA
VERCORS

Le fonctionnement correct du matériel d'injection et la longévité sont liés au bon filtrage du combustible. **NE PAS NÉGLIGER L'ENTRETIEN DU FILTRE.**

TOUS LES 10.000 Km

Déposer la cuve du filtre et la rincer. Remplacer la cartouche filtrante : la cartouche usagée ne se nettoie pas et doit être jetée. Remonter la cuve avec soin.

PRÉFILTRE A COMBUSTIBLE

TOUS LES 5.000 Km

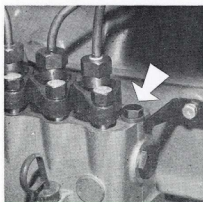
Déposer et rincer la cuve du préfiltre ; nettoyer à l'essence la cartouche filtrante et remonter avec soin.

PURGE DU CIRCUIT DE COMBUSTIBLE

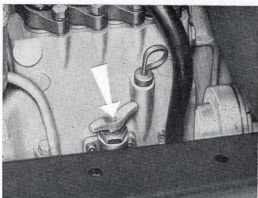
Après toute intervention sur le circuit de combustible : dépose de la pompe, dépose de la cuve du filtre ou démontage d'une partie quelconque de la tuyauterie, il est indispensable de procéder au réamorçage du circuit.

Pour cela : après avoir resserré tous les raccords, dévisser de quelques tours la vis de purge située à la partie supérieure AV de la pompe d'injection.

Actionner ensuite : la tirette de la pompe d'alimentation jusqu'à ce que le gas-oil sorte sans bulle d'air par la vis de purge. Rebloquer alors la vis de purge.



00-27 - VIS DE PURGE SUR POMPE INJECTION

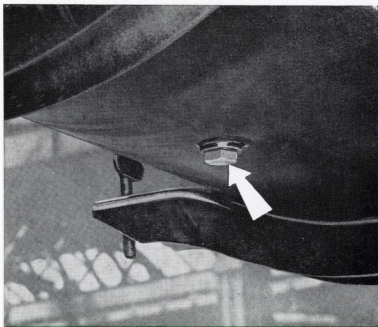


00-28 - TIRETTE DE Cde MANUELLE SUR POMPE D'ALIMENTATION

PURGE DU RÉSERVOIR DE COMBUSTIBLE

Un réservoir de combustible respire : l'air prenant la place du gas-oil consommé est plus ou moins chargé de vapeur d'eau qui, à l'occasion d'une baisse de température se condense sur les parois internes du réservoir pour s'accumuler ensuite à la partie inférieure.

Si, cette eau parvient à la pompe et aux injecteurs, elle aura un effet oxydant très préjudiciable à la tenue des surfaces aussi finies que celles des éléments de pompe et des aiguilles d'injecteurs ; en outre cette eau risque d'entraîner la mise hors d'usage rapide de la cartouche filtrante.



00-29 - VUE D'ENSEMBLE RÉSERVOIR A COMBUSTIBLE

Pour éliminer ces inconvénients, une sage précaution consiste à effectuer chaque semaine une vidange partielle du réservoir à combustible.

Pour cela, dévisser le bouchon de purge ménagé à la partie inférieure du réservoir et laisser s'écouler 3 à 4 litres de gas-oil. De cette façon, l'eau et autres dépôts qui s'accumulent au fond du réservoir seront éliminés.

Il est évident que de cette façon un peu de gas-oil est perdu, encore que ce gas-oil puisse être récupéré pour des nettoyages de pièces ; mais, de toute façon, son prix est peu de chose comparé à une réparation d'injecteur.

FILTRE A AIR

CHASSIS VOSGES 6 et 8

(Cabine semi-avancée)

Le filtre à air est du type sec

TOUS LES 5.000 Km

- Extraire le manchon filtrant et tapoter les extrémités pour faire tomber la poussière déposée sur la paroi interne.
- Remonter en veillant à bien replacer les joints.

NE JAMAIS METTRE D'HUILE DANS LA CUVE.
NE JAMAIS HUILER LE MANCHON FILTRANT.

TOUS LES 15.000 Km

Monter un manchon filtrant neuf.

CHASSIS VOSGES 6 et 8 (cabine avancée) 8 R et 9 VERCORS 10

TOUS LES 5.000 Km

Déposer la cuve inférieure du filtre et y verser de l'huile moteur jusqu'à ce que le niveau atteigne la collerette ménagée sur la cuve. Ne pas dépasser ce niveau.

TOUS LES 15.000 Km

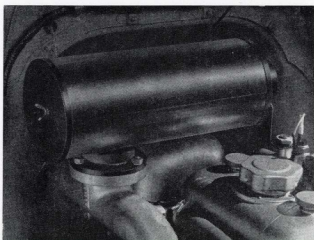
Déposer la cuve inférieure, vider l'huile polluée et nettoyer la cuve.

A la partie inférieure du tube central, retirer l'anneau élastique qui retient l'élément filtrant mobile.

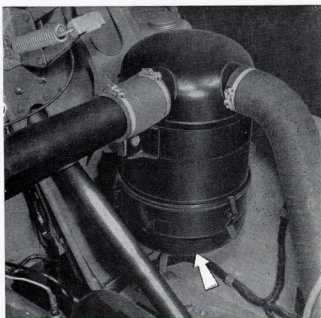
Dégager cet élément filtrant et le rincer dans un récipient contenant de l'essence ou du gas-oil ; l'enduire d'huile moteur avant de le remettre en place.

Remplir la cuve inférieure avec de l'huile moteur jusqu'au niveau indiqué : contenance 3,2 litres environ.

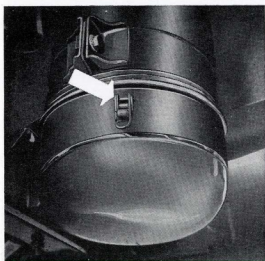
Replacer la cuve en veillant à ce que le joint soit bien en place.



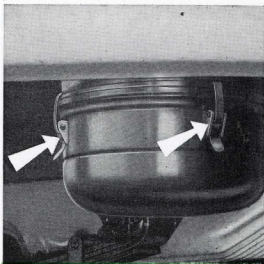
00-30 - FILTRE A AIR SEC (CABINE SA - VOSGES)



00-31 - ACCESSIBILITÉ FILTRE A AIR A BAIN D'HUILE SUR CSA (VOSGES)



00-32 - ACCESSIBILITÉ FILTRE A AIR A BAIN D'HUILE SUR CA (VOSGES)

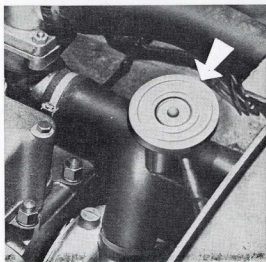


00-33 - ACCESSIBILITÉ FILTRE A AIR A BAIN D'HUILE SUR CSA (VERCORS)

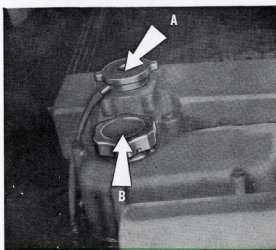
RADIATEUR D'EAU

CHAQUE JOUR :

Vérifier le niveau de l'eau dans le radiateur. Compléter si nécessaire avec de l'eau aussi douce que possible (eau de pluie de préférence). Contenance du circuit de refroidissement : 24 litres.

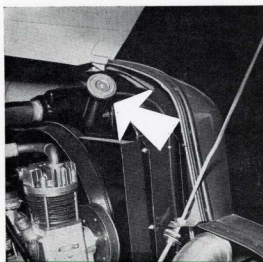


00-34 - BOUCHON SUR RADIATEUR CABINE CSA (VOSGES)

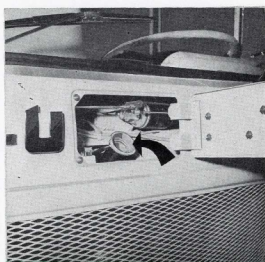


A. EAU
B. HUILE

00-35 - REMPLISSAGE D'EAU ET HUILE SUR MOTEUR CA BASCULABLE



00-36 - REMPLISSAGE D'EAU SUR CSA (VERCORS)



00-37 - REMPLISSAGE D'EAU SUR CA (VERCORS)

RADIATEUR D'EAU

TOUS LES 45.000 Km OU A LA FIN DE CHAQUE HIVER

Effectuer un rinçage du radiateur ou mieux, le faire détartrer par un spécialiste UNIC.

PROTECTION CONTRE LE FROID

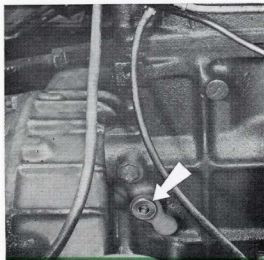
Les véhicules neufs livrés pendant la saison froide ont leur eau de refroidissement additionnée d'antigel dans une proportion assurant une protection efficace jusqu'à -15°C . L'addition d'antigel est signalée par un papillon collé sur le pare-brise.

PENSER A AUGMENTER LA PROPORTION DU MÉLANGE SI LE CLIMAT L'EXIGE.

Si le circuit de refroidissement est insuffisamment protégé, le vidanger en cas d'arrêt prolongé du véhicule.

Quantité d'antigel pour une protection jusqu'à :

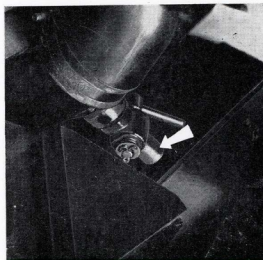
- 12°C : 5,5 à 6 litres
- 16°C : 7 à 8,25 litres



00-38 - ORIFICE DE VIDANGE DU BLOC CYLINDRE



00-39 - VIDANGE DU RADIATEUR
CABINE AVANCÉE (VOSGES)



00-40 - VIDANGE DU RADIATEUR
CABINE SA (VOSGES)

PRÉCAUTIONS A PRENDRE APRÈS UTILISATION DE L'ADDITION D'ANTIGEL

Après l'emploi de l'antigel en hiver, il est recommandé de vidanger au printemps le circuit de refroidissement **ET DE NE PAS RÉCUPÉRER LA VIDANGE** dans laquelle subsiste cette addition d'antigel.

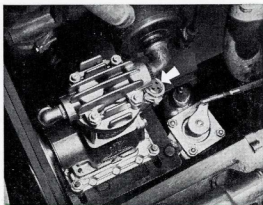
En effet, les antigels du commerce comportent des additifs assurant une certaine réserve d'alcalinité en vue d'éviter la corrosion des pièces métalliques.

Cette réserve suffisante pour quelques mois se résorbe et disparaît peu à peu. Le produit peut alors devenir corrosif et risque d'attaquer les métaux ferreux tels que cylindres, culasses, tubulures, etc...

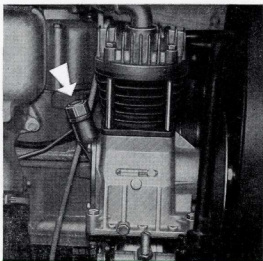
IL EST DONC INDISPENSABLE QUE LE RADIATEUR SOIT RINCÉ, LE MOTEUR TOURNANT LÉGÈREMENT ACCÉLÉRÉ.

Refaire le plein avec de l'eau douce

COMPRESSEUR D'AIR



00-41 - REMPLISSAGE D'HUILE DU
COMPRESSEUR SUR C. A.



00-42 - REMPLISSAGE D'HUILE DU
COMPRESSEUR SUR C. S. A.

TOUS LES 500 Km OU CHAQUE JOUR :

Vérification du niveau d'huile
dans le carter ; compléter si
besoin est : (CSA seulement).

TOUS LES 15.000 Km :

Vidange et rinçage du carter.
Remplissage au niveau (0,100 L).

APRÈS LES PREMIERS 1.000 Km ENSUITE TOUS LES 45.000 Km :

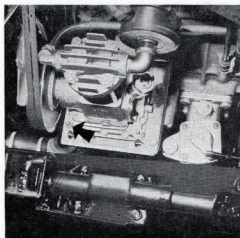
Démontage des clapets et de leurs sièges : décalaminer soigneu-
sement, roder si nécessaire à la potée d'émeri.

Remonter avec le plus grand soin possible. Ces opérations doivent
être faites par un spécialiste.

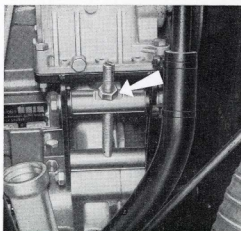
COURROIES

TOUS LES 5.000 Km :

Vérifier la tension des courroies



00-43 - TENSION DES COURROIES DE COMPRESSEUR SUR C.A. (VOSGES)



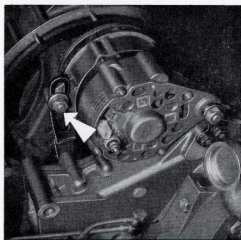
00-44 - TENSION DE COURROIE DE COMPRESSEUR (C.S.A. VERCORS)

REMARQUES

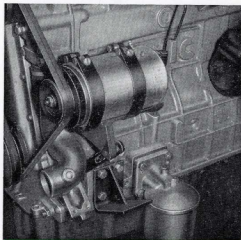
Les courroies trop tendues se détériorent aussi rapidement que celles qui le sont trop peu.

Une courroie convenablement tendue doit accuser une flèche de 1 cm environ sous la pression du doigt.

Lorsque l'entraînement est assuré par une paire de courroies, remplacer toujours les deux courroies, car elles sont sélectionnées en fonction de leur longueur, de façon que leur tension puisse être réglée uniformément.



00-45 - TENSION DE COURROIE DE L'ALTERNATEUR SUR CA VOSGES

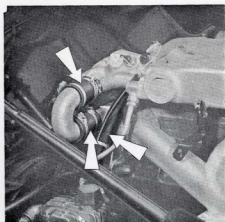


00-46 - TENSION COURROIES DE POMPE A EAU CSA (VOSGES ET VERCORS)

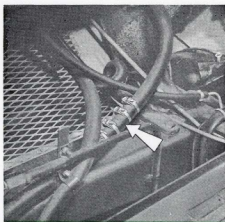
DURITES

TOUS LES 15.000 Km :

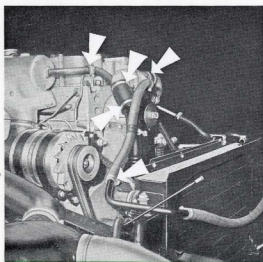
Vérification de toutes les durites sur circulation d'eau et circuit de combustible ; les remplacer si elles présentent le moindre signe de détérioration. Serrer les colliers avec précaution et sans exagération.



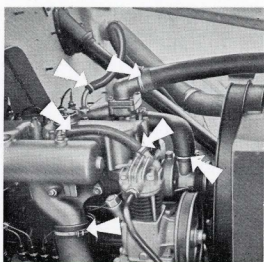
00-47 - VÉRIFICATION DES DURITES SUR MOTEUR CA BASCULABLE



00-48 - VÉRIFICATION DES DURITES DU CLIMATISEUR



00-49 - VÉRIFICATION DES DURITES MOTEUR SUR CA BASCULABLE



00-50 - VÉRIFICATION DES DURITES MOTEUR CSA VERCORS

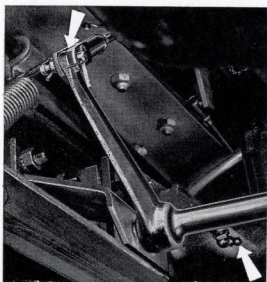
CHAPITRE 3 ENTRETIEN GÉNÉRAL (suite)

01 EMBRAYAGE ET COMMANDE

GRAISSAGE TOUS LES 15.000 km

Graissage sous pression de l'arbre équilibreur. Huilage des chapes aux extrémités des 2 tringles de la commande de débrayage.

- Aux premiers 1.000 km (1^{re} visite de garantie)
- A 10.000 km (2^e visite de garantie)
- Tous les 15.000 km



01-1 - CHAPE DE CDE DE DÉBRAYAGE ET ROTULE DE CDE DE DÉCRASSAGE POUR CSA (VOSGES)

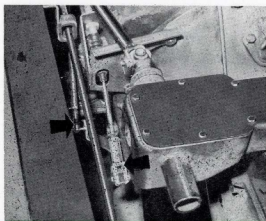
RÉGLAGE de la GARDE

Dételer la chape sur le levier d'attaque de l'arbre de débrayage. Régler sans jeu (fourchette en butée). Dévisser une chape :

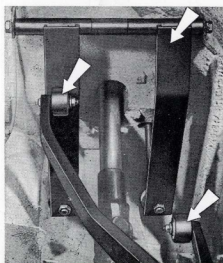
pour 8 MTHR = 3 à 3,5 tours.
pour B. 150 et B. 152 = 3,5 à 4 tours.

Ceci pour assurer une garde de 3 mm entre la fourchette et la butée de débrayage.

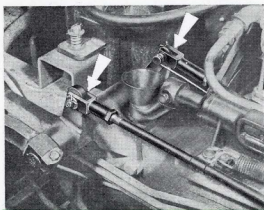
Remonter la chape et arrêter son axe avec une goupille NEUVE. Bloquer soigneusement le contre-écrou.



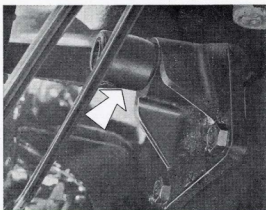
01-2 - CHAPES DE Cde DE DÉBRAYAGE ET ROTULE DE Cde DE DÉCRASSAGE DE FILTRE A HUILE CA (VOSGES)



01-3 PATINS DE CDE PÉDALIER DE DÉBRAYAGE ET DE FREINAGE SUR CA BASCULABLE



01-4 - CHAPE DE COMMANDE DE DÉBRAYAGE



01-5 - COMMANDE DE DÉBRAYAGE PÉDALIER POUR CANON BASCULABLE

02 BOITES DE VITESSES

TOUS LES 5.000 Km

Vérification du niveau :
5 à 15 mm au-dessous de l'orifice de remplissage.

Compléter si nécessaire.

Huiler au pinceau les axes et chapes des tringleries de commande sur châssis CA.

TOUS LES 20.000 Km

Vidange et rinçage du carter.

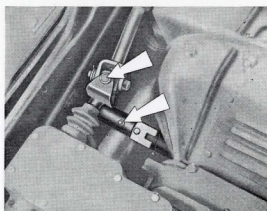
Remplissage au niveau (5 à 20 mm) au-dessous de l'orifice de remplissage

CONTENANCE :

F 8 MTHR = 3 litres

B. 150 = 8 litres

B. 152 = 8 litres

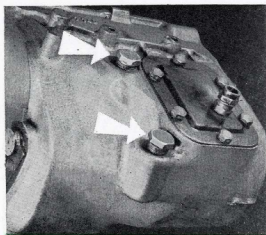


01-6 - GRAISSAGE AXE DE CDE DE DÉBRAYAGE ET ARTICULATION CDES DES VITESSES

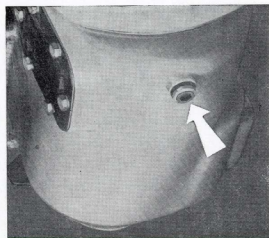
SPÉCIFICATIONS

Huile SAE

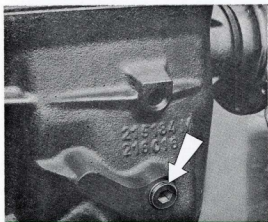
90 E.P



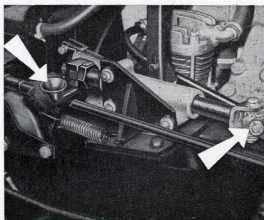
02-1 - VIDANGE ET REMPLISSAGE BOITE DE VITESSES F8 MTHR



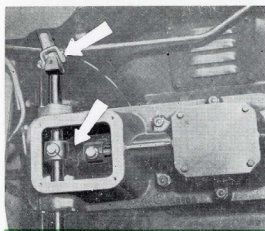
02-2 - VIDANGE BOITE DE VITESSES B 150 - B 152



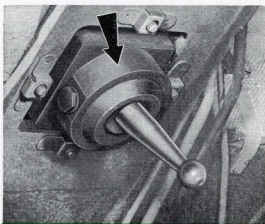
02-3 - REMPLISSAGE DE BOITE DE VITESSES B 150 - B 152



02-4 - ROTULE DE COMMANDE DE BOITE DE VITESSES SUR CA BASCULABLE



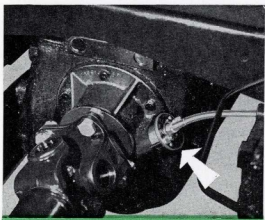
02-5 - CDE A DISTANCE DES VITESSES CA BASCULABLE BOITE DE VITESSES F8MTHR



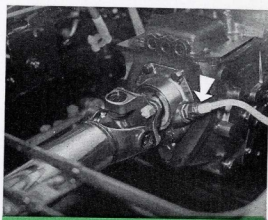
02-6 - ROTULE DE COMMANDE DE BOITE DE VITESSES SUR CA BASCULABLE

CABLE DE COMPTEUR KILOMETRIQUE

Vérifier l'état des câbles.



02-7 - EMPLACEMENT PRISE DE COMPTEUR DE VITESSES SUR BOITE B 150 - B 152

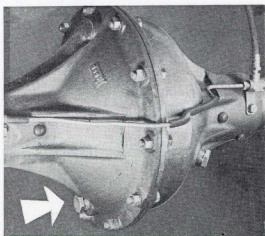


02-8 - EMPLACEMENT PRISE DE COMPTEUR DE VITESSES SUR BOITE F8MTHR

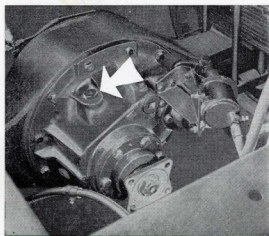
03 PONTS ARRIÈRE

TOUS LES 5.000 Km

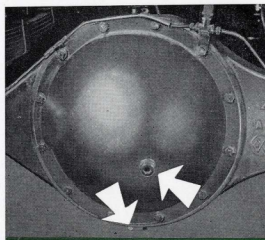
Vérification du niveau dans le carter de pont : 5 à 20 mm au-dessous de l'orifice de remplissage, parfaire le niveau si nécessaire.



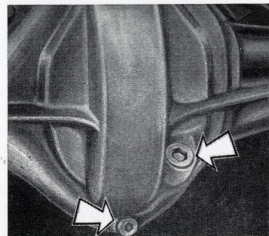
03-1 REMPLIS. ET NIVEAU D'HUILE ET VIDANGE SUR PONT - P 380



03-2 - REMPLISSAGE PARTIEL PONT AR. P 383 R



03-3 - VIDANGE ET NIVEAU SUR PONT P 384 - P 383 R



03-4 - NIVEAU D'HUILE ET EMPLACEMENT VIDANGE SUR PONT AR P 372 A

TOUS LES 20.000 Km

Vidange du carter et rinçage

Remplissage au niveau : 5 à 20 mm au-dessous de l'orifice.

CONTENANCE :

P. 380 = 3 litres

P. 384R = 6,3 litres

P. 372A = 7,3 litres

SPECIFICATION

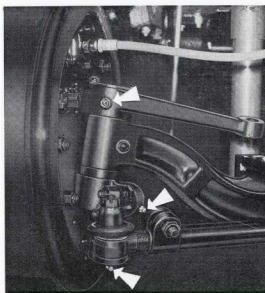
ÉTÉ et HIVER : Huile SAE 90 - Extrême pression.

TOUS LES 5.000 Km

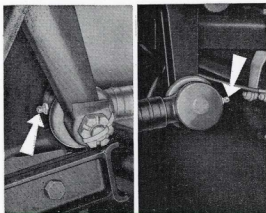
Graissage sous pression avec :
GRAISSE NEUTRE GRAPHITÉE

IMPORTANT :

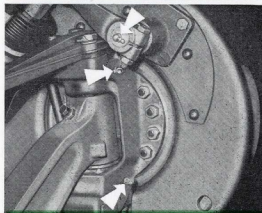
Pendant le graissage des axes de pivots, mettre le véhicule sur cales pour faciliter la pénétration.



04-1 - GRAISSAGE DES AXES DE PIVOTS ET ROTULES SUR BARRE D'ACCOUPLMENT ESSIEU E 250



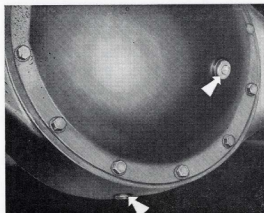
04-2 - GRAISSAGE BARRE DE DIRECTION ESSIEU E 250



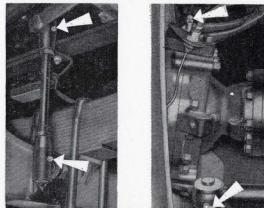
04-3 - GRAISSAGE DES AXES DE PIVOTS ET DE CAMES DE FREIN ESSIEU E 251

CHASSIS P8R 4x4 -

TOUS LES 3.000 Km - graissage articulation. Vidange pont AV : voir à Page P384 R page 32.



04-4 - BOUCHONS DE VIDANGE ET DE REMPLISSAGE PONT AV 4 x 4



04-5 - GRAISSEURS SUR ARTICULATION AV 4 x 4

05 DIRECTIONS

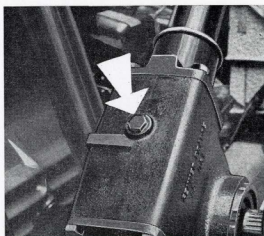
TOUS LES 15.000 Km

Vérification du niveau dans le boîtier 5 à 20 mm en dessous de l'orifice de remplissage.

Parfaire le niveau si nécessaire.

Spécification :

Huile SAE 90 E.P



05-1 - BOUCHON DE REMPLISSAGE
BOITIER DE DIRECTION SUR
CSA VERCORS

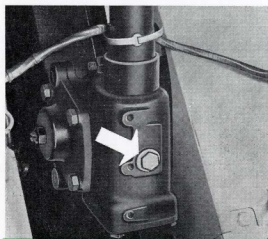


05-2 - BOUCHON DE REMPLISSAGE
BOITIER DE DIRECTION SUR
CA VERCORS

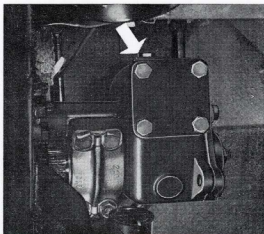
TOUS LES 45.000 Km

Confier votre véhicule à un spécialiste UNIC qui vérifiera :

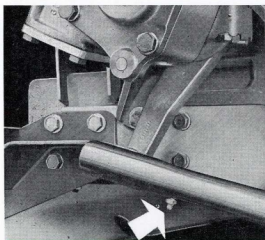
- Le jeu de la direction.
- Le serrage du boîtier sur le longeron.
- Le pincement des roues AV.



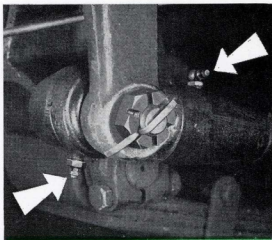
05-3 - BOUCHON DE REMPLISSAGE
BOITIER DE DIRECTION SUR
CSA VOSGES



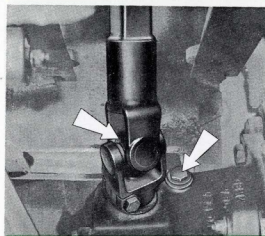
05-4 - BOUCHON DE REMPLISSAGE
DU BOITIER DE DIRECTION
SUR CA VOSGES



05-5 - GRAISS. DE LA BARRE DE DIRECTION A L'AV SUR CA OU CSA (VOSGES)



05-6 - GRAISS. DE LA BARRE DE DIRECTION A L'AV SUR CA OU CSA (VERCORS)



05-7 - BOITIER DE DIRECTION ET CARDAN DE COMMANDE SUR CA BASCULABLE

SERVO-DIRECTION CALZONI

(Option CA basculable)

TOUS LES 5.000 Km

Graissage des rotules - contrôle de l'étanchéité du circuit.

TOUS LES 45.000 Km

Vidanger le circuit - actionner le volant (moteur arrêté) les roues ne reposant pas au sol.

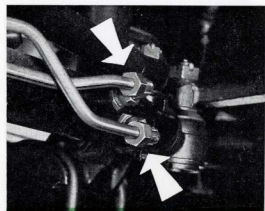
Remplissage - verser par le réservoir jusqu'au niveau.

Actionner le volant (roues levées) - refaire le niveau si nécessaire.
Capacité du circuit complet : 3 litres.

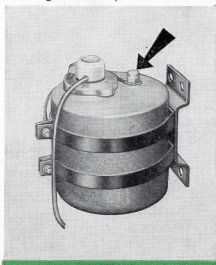
IMPORTANT :

Chasser l'air du circuit en exerçant une pression du doigt sur la capsule plastique située dans le capuchon du réservoir (flèche noire sur figure 05-9).

Huiles préconisées voir page 9.



05-8 - TUYAUTERIES A DÉBRANCHER POUR VIDANGE DU CIRCUIT



05-9 - RÉSERVOIR D'HUILE DE SERVO-DIRECTION

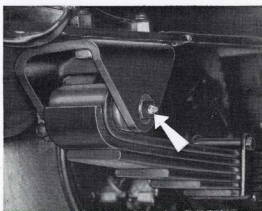
AUX PREMIERS 1.000 et 5.000 Km

Rebloquage des écrous de sécurité fixant les mains de ressort AV et AR sur les longerons.

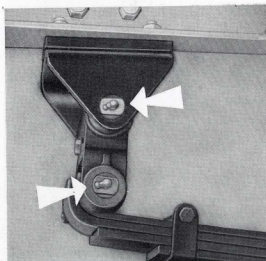
Tous les 5.000 Km

Graissage sous pression des axes de ressorts avec :

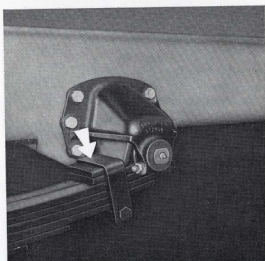
GRAISSE CONSISTANTE NEUTRE GRAPHITÉE



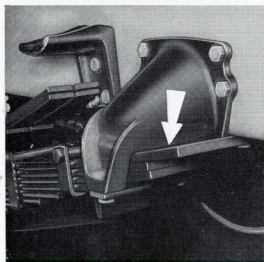
06-1 - AXE AVANT DE RESSORT AV (TOUS TYPES)



06-2 - AXES AR DE RESSORT AV (TOUS TYPES)
AXES AR DE RESSORT AR VOSGES



06-3 - AXE AVANT DE RESSORT AR (SANS COMPENSATEUR)



06-4 - AXE AVANT DE RESSORT AR (AVEC COMPENSATEUR)



06-5 - PATINS AR DE RESSORT AR

TOUS LES 15.000 KM

Resserrer les écrous des étriers fixant l'essieu AV et le pont AR sur les ressorts.

Resserrer les écrous des brides qui maintiennent les lames entre elles.

Huiler les lames (soulever le châssis pour faciliter l'écartement des lames.)

TOUS LES 45.000 KM

Grattage et nettoyage complet des lames de ressort.

graissage avec :

GRAISSE NEUTRE GRAPHITÉE

MOYEUX - ROUES - PNEUMATIQUES

CHAQUE SEMAINE : Vérifier la pression de gonflage à froid suivant les prescriptions données par les Sociétés suivantes :

MICHELIN

DUNLOP

KLEBER-COLOMBES

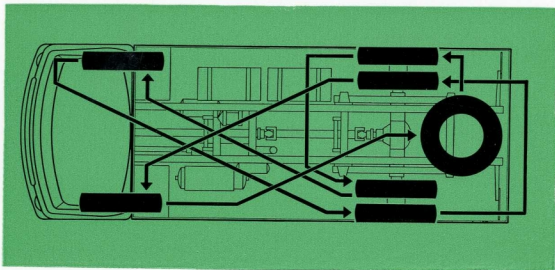
ENGLEBERT

PERMUTATION DES PNEUMATIQUES

TOUS LES 15.000 Km

Permuter les pneumatiques pour égaliser leur usure.

- La fréquence des permutations est à porter à 9.000 km ou même 6.000 km si une irrégularité d'usure est décelée entre les différents pneus.
- Si l'usure de la bande de roulement présente une anomalie caractérisée faire procéder à une vérification de la géométrie du train avant.

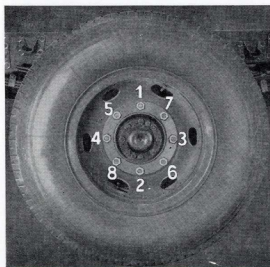


06-6 - SCHÉMA DE PERMUTATION DES PNEUS

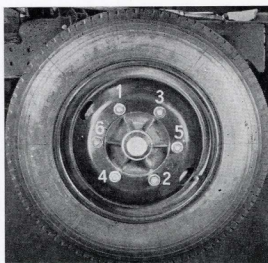
- Inclure la roue de secours dans la permutation en tenant compte si possible des crevaisons ayant pu intervenir entre deux permutations.
- Ne jumeler que des pneus de même marque, de même type et d'usure sensiblement égale, en montant toutefois le plus usé à l'intérieur.

RECOMMANDATIONS POUR LA POSE DES ROUES

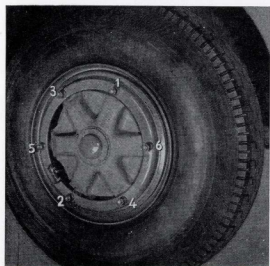
- Serrer les écrous progressivement en passant d'un écrou à celui diamétralement opposé, de façon que la roue se centre correctement. Ne pas serrer complètement un écrou sans avoir approché les autres.
- Avant de retirer le cric, donner à la roue un mouvement de rotation et contrôler que le voilage de la roue n'excède pas 4 mm. Sinon agir sur les écrous fixant le cercle de jante pour réduire le voilage.
- Bloquer parfaitement les écrous lorsque la roue reposera au sol.



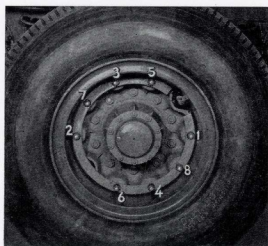
06-7 - ORDRE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE FIXATION DES ROUES AV OU AR (8 TROUS) VOSGES



06-8 - ORDRE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE FIXATION ROUES AV OU AR (6 TROUS) VOSGES



06-9 - ORDRE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE FIXATION DES ROUES AV CHASSIS VERCORS

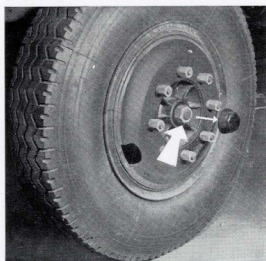


06-10 - ORDRE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE FIXATION DES ROUES AR CHASSIS VERCORS

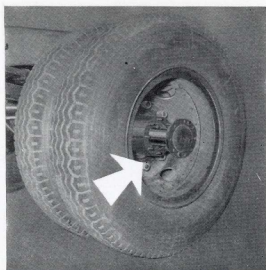
COUPLE DE SERRAGE ROUES ET JANTES

	Ø de l'axe	Serrage de l'écrou en m. kg		Cote sur Plat de l'écrou
		Extérieur	Intérieur	
Roues	18	35 à 40		26
	18 à 20	35 à 40	35 à 40	29
Disques	22	50 à 55	50 à 55	32
	Mixte (22 ext. 18 int.)	40 à 50	35 à 40	32 et 29
Jantes amovibles	18 (serrage jante)	14 à 16		23
	20 (serrage intermédiaire ou bibax)	14 à 55	50 à 55	32

LES ROUES AV DE NOS VÉHICULES SONT ÉQUILBRÉES DYNAMIQUEMENT AVANT LIVRAISON. A CHAQUE CHANGEMENT DE ROUE OU DE PERMUTATION, IL EST RECOMMANDÉ DE FAIRE RÉÉQUILIBRER LES ROUES AV PAR VOTRE CONCESSIONNAIRE UNIC.



06-11 - Graissage du moyeu de roue AV châssis Vosges



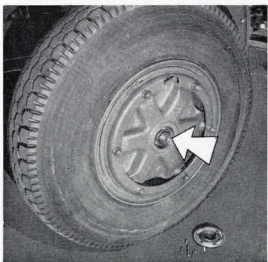
06-12 - Graissage du moyeu de roue AR sur châssis Vosges

MOYEUX

TOUS LES 45.000 Km

Dépose des moyeux AV et AR
Examen des tambours et garnitures.
Nettoyage au pétrole des roulements.
Graissage avec graisse spéciale pour roulements.

Quantité par moyeu AR : 1 kg env.
Quantité par moyeu AV : 0,5 kg env.
Bourrer de graisse les interstices des roulements et introduire le restant dans le moyeu entre les roulements.
Montage de joints antifuite neufs, repose du moyeu et réglage des roulements.



06-13 - Graissage moyeu de roue AV
châssis Vercors

- Réglage de la précharge des Roulements coniques
- Serrer l'écrou de moyeu AV et AR à 20 mk puis desserrer de la valeur suivante :

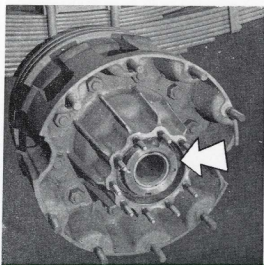
ESSIEU AVANT VOSGES 6.8.9. et VERCORS 10 - 120° soit 1/3 de tour.

ESSIEU ARRIERE VOSGES 6.8.9. 60° soit 1/6 de tour.

ESSIEU ARRIERE VERCORS 10 36° soit 1/10° de tour.

ESSIEU ARRIERE VERCORS 10 36° soit 1/10° de tour.

Freiner l'écrou ou les écrous.



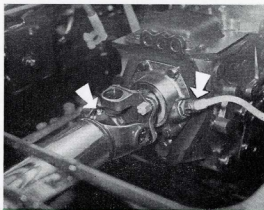
06-14 - Graissage moyeu de roue AR
châssis Vercors

Ces opérations exigent un outillage approprié. Confiez-les à un spécialiste UNIC.

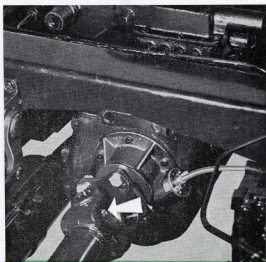
TRANSMISSIONS

TOUS LES 5.000 Km

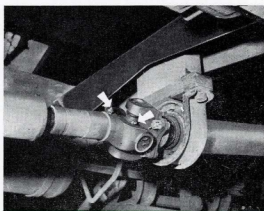
Graissage sous pression avec graisse spéciale pour roulements des paliers de transmission, croisillons et coulisses de cardan.



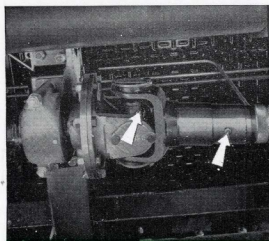
07-1 - GRAISSAGE CARDANS DE SORTIE DE BOITE DE VITESSES BOITE F 8 MTHR (VOSGES)



07-2 - GRAISS. CARDANS DE SORTIE DE BOITE DE VITESSES SUR CHASSIS VOSGES BOITE B 150



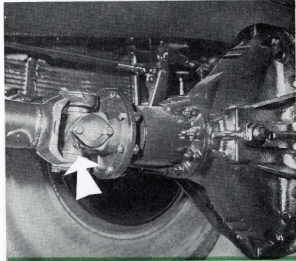
07-3 - GRAISSAGE CARDAN COULISSES ET BOITIER DE RELAIS CHASSIS VOSGES



07-4 - GRAISS. DE CARDAN COULISSE ET BOITIER DE RELAIS (CHASSIS VERCORS)



07-5 - GRAISS. DE CARDAN SUR ENTREE DE PONT AR CH VOSGES



07-6 - GRAISS. DE CARDAN SUR ENTRÉE DE PONT AR (CHASSIS VERCORS)

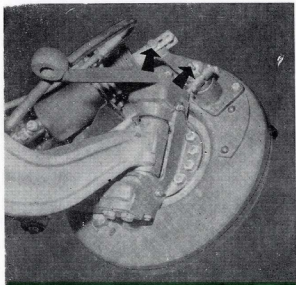
08 FREINAGE

A - UNIC

TOUS LES 5.000 Km

Graissage sous pression des paliers de renvoi AR et des paliers d'arbres de cames.

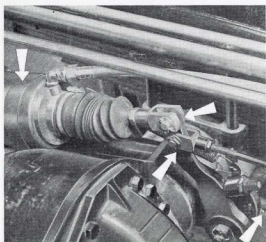
Huilage des articulations du pédalier et du levier de frein à main, de toutes les chapes sur tringleries de commande de la centrale de freinage et du frein à main



08-1 - GRAISSAGE CHAPES SUR LEVIER DE FREIN AVANT ET RÉGLAGE (ESSIEU E. 251) CHASSIS VERCORS

S'ASSURER QUE LES FREINS SE DESSERRENT BIEN APRÈS UN FREINAGE PAR LA PÉDALE OU PAR LE LEVIER DE FREIN A MAIN.

08 FREINAGE - A - UNIC (suite)



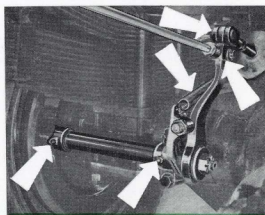
08-2 - GRAISS. CHAPES ET RATTRAP. DU JEU SUR FREIN AR PONT P 372 A CHASSIS VERCORS.

Desserrer alors la vis d'un tour complet pour obtenir un jeu de fonctionnement correct, et rebloquer le contre-écrou. La roue doit avoir retrouvé sa libre rotation et la course d'attaque de la tige de piston est alors de 10 à 20 mm.

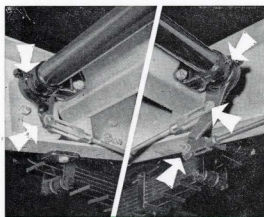
Opérer de même pour les 2 roues AR et les 2 roues AV.

TOUS LES 15.000 Km

Rattrapage du jeu entre garnitures et tambours ; pour cela : soulever les roues. Sur le levier de came, débloquer le contre-écrou de la vis de réglage. Faire tourner la roue à la main, visser la vis de réglage jusqu'à percevoir le frottement des garnitures sur le tambour.



08-3 - GRAISS. DES CHAPES ET PALIERS DE LAMES PONT AR P. 372 A CHASSIS VERCORS



08-4 - GRAISS. AXE DU PALONNIER DE FREIN AR ET HUILAGE DES CHAPES DES TRINGLES CHASSIS VERCORS

TOUS LES 45.000 Km

Dépose des moyeux (voir page 39). L'examen des tambours et garnitures permettra de décider s'il est opportun de rectifier les tambours et de remplacer les garnitures.

NOTA — Les garnitures sont collées sur les mâchoires ; confiez leur regarnissage à votre Concessionnaire UNIC

08 FREINAGE

B - BENDIX

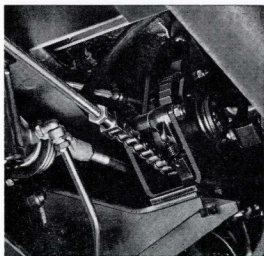
TOUS LES 5.000 Km

NETTOYER ET HUILER AU PINCEAU
Les axes et chapes des tringles de commande.

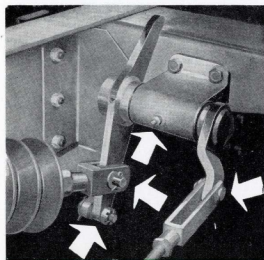
GRAISSAGE SOUS PRESSION des câbles de freins à main.

Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir.

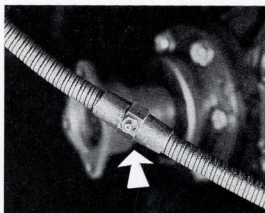
Compléter si nécessaire avec Lockheed HD 12.



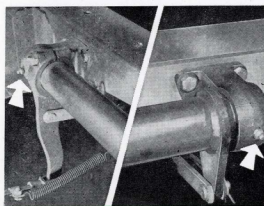
08-5 - ENTRETIEN DU MÉCANISME DE FREIN A MAIN



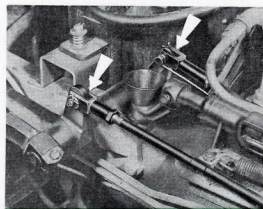
08-6 - GRAISSAGE DU PALONNIER DE RENVOI CENTRAL (CHAPES ET COMMANDE FREINS DE SEC.)



08-8 - GRAISSAGE DES CABLES DE FREIN A MAIN



08-7 - GRAISSAGE DU PALONNIER DE FREIN AR ET CHAPES.



08-9 - PÉDALIER ET CHAPE DE COMMANDE DE FREIN

08 FREINAGE -

B - BENDIX (suite)

TOUS LES 5.000 Km

Compléter si nécessaire avec :
LOCKHEED - HD 12.
exclusivement

TOUS LES 5.000 Km

Vérification visuelle des canalisations,
raccords et réservoirs.

Essai de l'efficacité des freins.

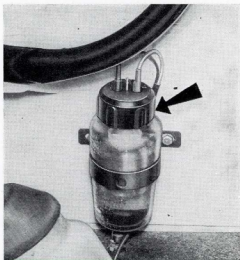
TOUS LES 10.000 Km

**RATTRAPAGE DE L'USURE DES
GARNITURES :**

Ce rattrapage se fait en réglant l'ap-
proche des segments du tambour
sur chacune des roues.

Pour cela :

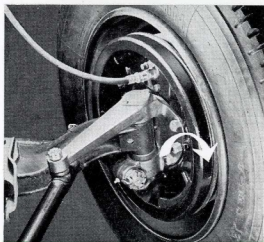
- Lever le véhicule pour que la
roue à régler tourne librement, le
frein à main étant complètement
détendu.
 - Tourner l'un des carrés de réglage
(clé 17) dans le sens de la flèche
- jusqu'au blocage de la roue.



08-10-VÉRIFICATION DU NIVEAU DE
LIQUIDE DE FREIN SUR CAB.
SEMI AVANCÉE VOSGES



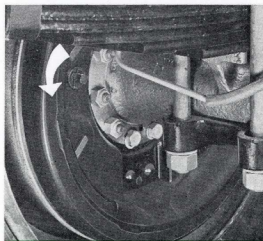
08-11 - RÉSERVOIR DE LIQUIDE
DE FREIN SUR CA BASCULA-
BLE



08-12 - RATTRAPAGE DU JEU DES GAR-
NITURES SUR FREINS (ESSIEU
AV E 250) CHASSIS VOSGES.

- Tourner le carré par huitièmes de tours successifs jusqu'à ce que la roue retrouve sa libre rotation sans aucun frottement de la garniture.

- Agir de façon identique sur le segment opposé, puis sur les autres roues.



08-13 - RATTRAPAGE DU JEU DES GARNITURES SUR FREIN AR. CHASSIS (VOSGES)

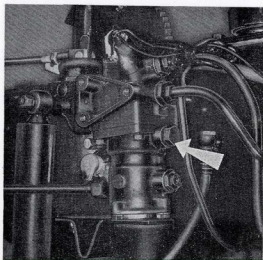
RÉGLAGE DU FREIN A MAIN

Après rattrapage de l'usure des garnitures et desserrage complet du frein à main, si les câbles entre plateaux de roues AR et levier de renvoi AR sont insuffisamment tendus, dételer la chape sur levier de renvoi, débloquer le contre-écrou de la chape et visser celle-ci sur son tirant jusqu'à ce que l'axe puisse se monter normalement alors que l'on tire d'une main sur le câble.

Regoupiller soigneusement l'axe de chape avec une goupille NEUVE,

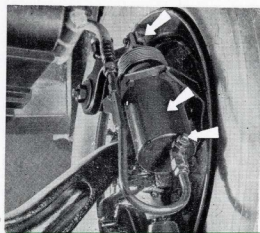
08 FREINAGE - B - BENDIX (suite)

APPAREILS A AIR COMPRIMÉ



08-14 - ENTRETIEN DE LA CENTRALE DE FREINAGE SUR CA BASCULABLE

Le remontage doit être fait avec le plus grand soin et une propreté rigoureuse. Les différents cylindres et pistons seront enduits d'une légère couche de graisse spéciale pour cylindres de frein.



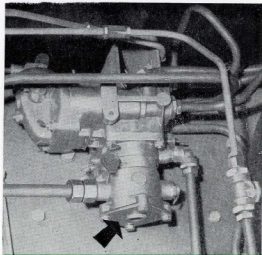
08-16 - ENTRETIEN DES CYL. DE FREINS AR ET AV SUR CHASSIS (VERCORS)

des différents appareils doivent être remplacés si elles présentent le moindre défaut.

GRAISSAGE AVEC GRAISSE SPÉCIALE POUR APPAREILS A AIR COMPRIMÉ

CENTRALE DE FREINAGE

Cet appareil n'exige aucun entretien particulier. Nous conseillons seulement lors d'une révision générale du véhicule, TOUS LES 90.000 Km par exemple, de déposer l'appareil et de le démonter à l'établi pour nettoyer l'épurateur, examiner la coupelle et garnitures en caoutchouc, les clapets et leurs sièges et de remplacer toute pièce douteuse.



08-15 - ENTRETIEN DE LA CENTRALE DE FREINAGE DUPLEX (VERCORS CSA - VERCORS CA)

CYLINDRES DE FREIN

TOUS LES 45.000 Km

Démontage des cylindres.
Nettoyage des pièces à l'ESSENCE UNIQUEMENT.

Examen des coupelles et des gaines de protection.

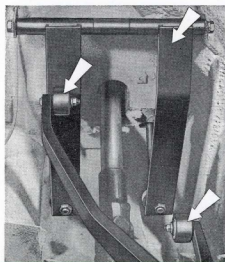
Remplacement si nécessaire.

NOTA — Toutes les gaines en caoutchouc protégeant la commande

CYLINDRE DE COMMANDE DE RÉDUCTEUR SUR BOITE DE VITESSES

ROBINET DE PRÉSELECTION

VALVE DE COMMANDE DU RÉDUCTEUR

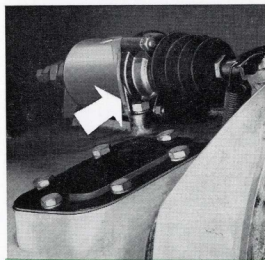


08-17 - ENSEMBLE PÉDALIER DE
FREIN ET DÉBRAYAGE
SUR CHASSIS BASCULABLE

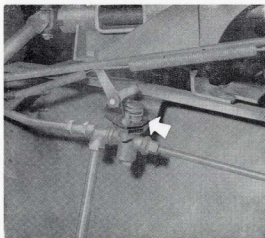
TOUS LES 45.000 Km

Dépose de ces appareils pour démontage, nettoyage et graissage comme indiqué pour les cylindres de freins.

Le remplacement systématique des garnitures différents des pistons est conseillé.



08-18 - ENTRETIEN DU CYLINDRE DE
COMMANDE DE REDUCTEUR
DE VITESSES - BOITE B 152
CHASSIS (VERCORS)

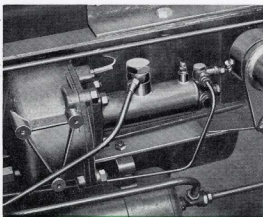


08-19 - ENTRETIEN DE LA VALVE DE Cde
DE RÉDUCTEUR DE VITESSES
CHASSIS (VERCORS)

08 Freinage - B - BENDIX (suite)

CENTRALE DE FREINAGE CYLINDRE OLÉO-PNEUMATIQUE

MAITRE-CYLINDRE CYLINDRES DE FREINS



08-20 - ENTRETIEN DU GROUPE OLÉO-PNEUMATIQUE

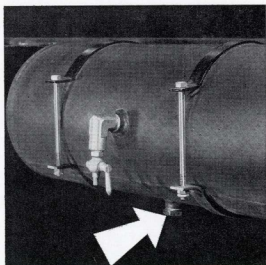
Ces appareils n'exigent aucun entretien particulier.

A l'occasion d'une révision générale du véhicule à 90.000 km par exemple, confiez-le à votre Concessionnaire UNIC pour nettoyage complet de ces appareils, remplacement des clapets et coupelles, graissage, réglage, remplissage du circuit hydraulique avec du liquide neuf, purge du circuit

RÉSERVOIRS D'AIR COMPRIMÉ

● **DEUX FOIS PAR SEMAINE**, par temps normal,

● **CHAQUE SOIR**, par temps froid. Vidanger les réservoirs ; pour cela, dévisser les bouchons inférieurs de quelques tours pour dégager le trou de purge pour expulser l'eau et l'huile qui se sont déposés dans les réservoirs. Dès qu'il ne s'écoule plus ni eau ni huile, bloquer le bouchon avec soin.



08-21 - PURGE DES RÉSERVOIRS AIR COMPRIMÉ

TOUS LES 45.000 Km

Dépose des tambours.

Vérifications de l'état des garnitures et des tambours.

Remplacement si nécessaire.

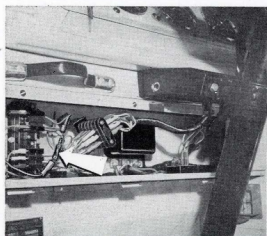
CONFIER CES OPÉRATIONS DE PRÉFÉRENCE A UN CONCESSIONNAIRE UNIC.

FUSIBLES

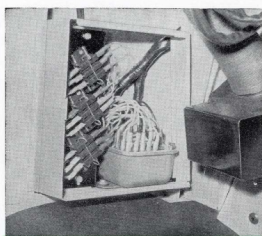
Le porte-fusible comprend 9 fusibles de 10 A dont l'affectation est repérée sur une étiquette collée à l'intérieur du couvercle du coffret à fusibles, sous le tableau de bord.

Sur chaque porte-fusible, sont insérés 2 fusibles de rechange.

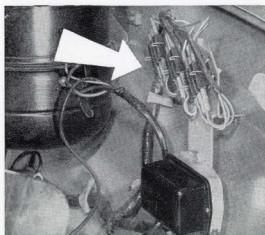
Si cette réserve s'épuise penser à la faire regarnir par le concessionnaire UNIC.



09-4 - EMPLACEMENT DES FUSIBLES CABINE AVANCÉE (VERCORS)



09-5 - EMPLACEMENT DES FUSIBLES CABINE S.A. (VERCORS)



09-6 - EMPLACEMENT DES FUSIBLES CABINE S.A. (VOSGES)



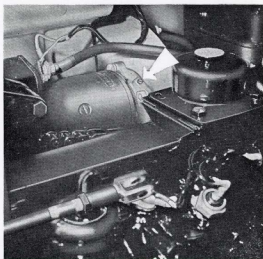
09-7 - EMPLACEMENT DES FUSIBLES CABINE AVANCÉE (VOSGES)

TOUS LES 45.000 km

NETTOYER LES BALAIS ET PORTE-BALAIS.

Vérifier le bon coulisement des balais dans leur porte-balais.

Remplacer les balais par des balais d'origine si leur longueur est inférieure à 10 mm.



09-3 - ENTRETIEN DÉMARREUR

BATTERIES

TOUS LES 15 JOURS EN ÉTÉ

TOUS LES MOIS EN HIVER

Vérifier le niveau du liquide (10 mm au-dessus des plaques) s'il est insuffisant le compléter avec de :

**L'EAU DISTILLÉE EXCLUSIVEMENT,
NE JAMAIS AJOUTER D'ACIDE**

La batterie (la face supérieure en particulier) doit être maintenue propre et sèche.

Les bornes et les cosses ne doivent pas rester sulfatées, les nettoyer et les enduire de vaseline.

Contrôler de temps à autre l'état de charge des différents éléments en mesurant la densité de l'électrolyte avec un pèse-acide.

Batterie chargée : densité 1,265 (30° Baumé)

Batterie déchargée : densité 1,125 (16° Baumé)

ATTENTION

Par froid intense, si la batterie est insuffisamment chargée, l'électrolyte peut geler et faire éclater la cuve.

Point de congélation de l'électrolyte :

16° Baumé - 9° C

23° Baumé - 27° C

30° Baumé - 60° C

Si le véhicule doit rester inactif pendant plus d'un mois, il est recommandé de retirer la batterie et de la confier à un spécialiste.

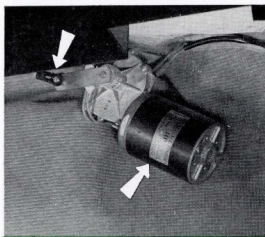
10 DIVERS

TOUS LES 3 MOIS ENVIRON

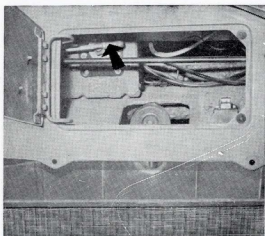
ESSUIE-GLACES

Démonter les bras, et pendant que le moteur d'essuie-glace tourne, déposer une goutte d'huile de vaseline à l'extérieur de chacun des axes.

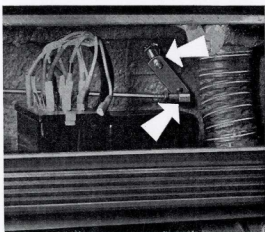
Huiler également les rotules des tringles de commande.



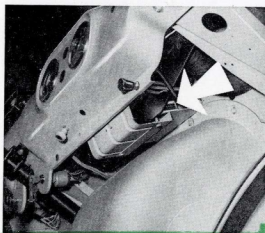
10-1 - ENTRETIEN DES ESSUIE-GLACES CSA (VERCORS)



10-2 - ENTRETIEN DES ESSUIE-GLACES CABINE AVANCÉE (VERCORS)



10-4 - ENTRETIEN DES ESSUIE-GLACES CABINE AVANCÉE (VOSGES)



10-3 - ENTRETIEN DES ESSUIE-GLACES CABINE SEMI-AV. (VOSGES)



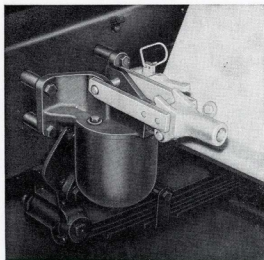
10-5 - ARTICULATIONS DU VÉRIN DE BASCULEMENT DE CABINE ET GOUPILLE DE SÉCURITÉ CA (VOSGES) BASCULABLE (ÉQUIP. HYDRO-AIR)

PORTIERES

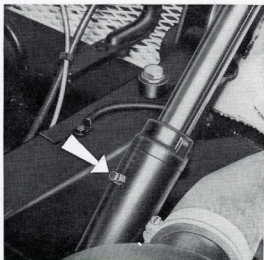
Déposer quelques gouttes d'huile de vaseline sur les charnières, dans les serrures, sur les pènes et gâches.

CABINE AVANCÉE VOSGES BASCULABLE

AVEC SÉCURITÉ AUTOMATIQUE (voir page 56)



10-6 - ENSEMBLE POMPE ET RÉSERVOIR
DE LEVAGE CABINE



10-7 - VIS DE PURGE SUR VÉRIN DE
LEVAGE CABINE

CABINE AVANCÉE VOSGES BASCULABLE

AVEC SÉCURITÉ AUTOMATIQUE

LEVAGE DE LA CABINE

- Desserrer les 2 vis de fixation de la cabine.
 - **Amener le ressort 1 en position A**
- le levier de décharge 2 viendra en position **B**
- **Pomper tout d'abord énergiquement à l'aide du levier 3**
- par cette action, la gachette de sécurité 4 frappe sur le corps du vérin, le claquement métallique signale que la sécurité est enclenchée (position **E**).
- **Pomper ensuite lentement à l'aide du levier 3**
- la cabine bascule, la fin de course est assurée par une butée dans le vérin.

DESCENTE DE LA CABINE

S'assurer que le levier de décharge 2 est en position **B**.

Tirer franchement vers vous la gachette de sécurité 4 pour l'amener en position F

Ne jamais relever la gachette de sécurité 4 en position F

lorsque le levier de décharge 2 est en position D.

Appuyer à fond sur le levier de décharge 2 (position **D**) en le maintenant, effectuer une traction sur l'arrière de la cabine pour amorcer la descente.

Garder le levier de décharge 2 en position **D** jusqu'à ce que la cabine repose sur ses appuis.

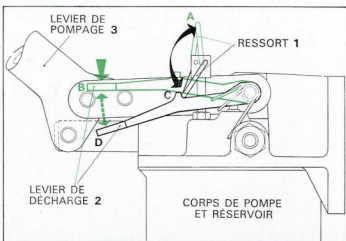
Eviter la descente par à-coups.

S'il y a interruption de la descente, la gachette de sécurité 4 peut se réenclencher en position E. Pour s'assurer qu'elle est réellement réenclenchée, donner un vigoureux coup de pompe (levier 3

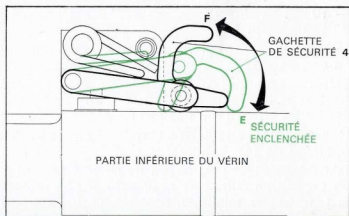
Pour reprendre la descente relever tout d'abord la gachette de sécurité 4 en position F et appuyer à nouveau sur le levier de décharge 2 (position D).

Lorsque la cabine a repris la position route enclencher le ressort 1 sur le levier de décharge 2 (position C).

Bloquer les 2 vis de fixation dans la cabine.



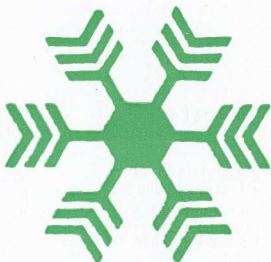
10-8 - COMMANDE SUR POMPE



10-9 - GACHETTE DE SÉCURITÉ SUR VÉRIN

DISPOSITIONS A PRENDRE DANS LES CONDITIONS PARTICULIÈRES D'UTILISATION

**PAR
GRAND
FROID**



Dans les régions où la température ambiante est généralement inférieure à -10°C , employer pour la lubrification du moteur une huile détergente SAE 20 supplément 1.

Les démarrages par froid intense exigent un surcroît de travail du démarreur en conséquence :

SURVEILLER L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE.

Ne pas oublier que l'électrolyte d'une batterie déchargée peut geler et faire éclater les cuves (voir page 51).

Utiliser un cache-radiateur, afin de permettre au moteur d'atteindre la température optimum de fonctionnement.

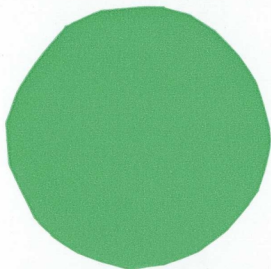
PARCAGE : L'eau du circuit de refroidissement doit être additionnée d'antigel en proportion suffisante pour assurer une protection efficace compte tenu de la température minimum possible (voir page 23). Sinon, en cas d'arrêt prolongé, le circuit de refroidissement doit être vidangé complètement.

Vidanger chaque soir les réservoirs d'air (voir page 48).

GAS-OIL : le gas-oil fige vers -15°C , ce qui entraîne des perturbations dans l'alimentation en combustible : parquer, si possible, le véhicule dans un local dont la température ambiante ne risque pas de descendre au-dessous de -10°C .

Enfin, le remplissage du circuit de refroidissement avec de l'eau chaude facilitera beaucoup le départ à froid.

PAR GRANDE CHALEUR



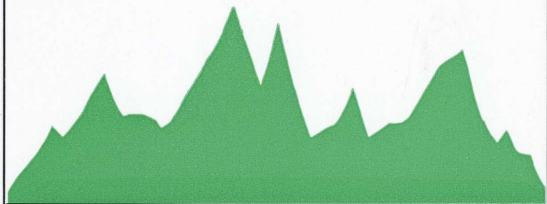
Dans les régions où la température ambiante est supérieure à $+35^{\circ}\text{C}$, employer pour la lubrification du moteur une huile détergente SAE 50 supplément 1. Surveiller fréquemment le niveau de l'électrolyte dans les batteries (1 cm au-dessus des plaques).

Le radiateur doit être maintenu très propre : éliminer à la brosse les herbes, insectes ou sable retenus entre les ailettes. PROCÉDER à des détartrages fréquents si l'eau utilisée n'est pas aussi douce que souhaitable.

Maintenir le niveau de l'eau au voisinage du maximum.

Ne pas laisser peiner le moteur sur une combinaison de vitesses trop élevée : rétrograder dès que le régime du moteur baisse.

EN ALTITUDE

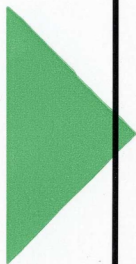


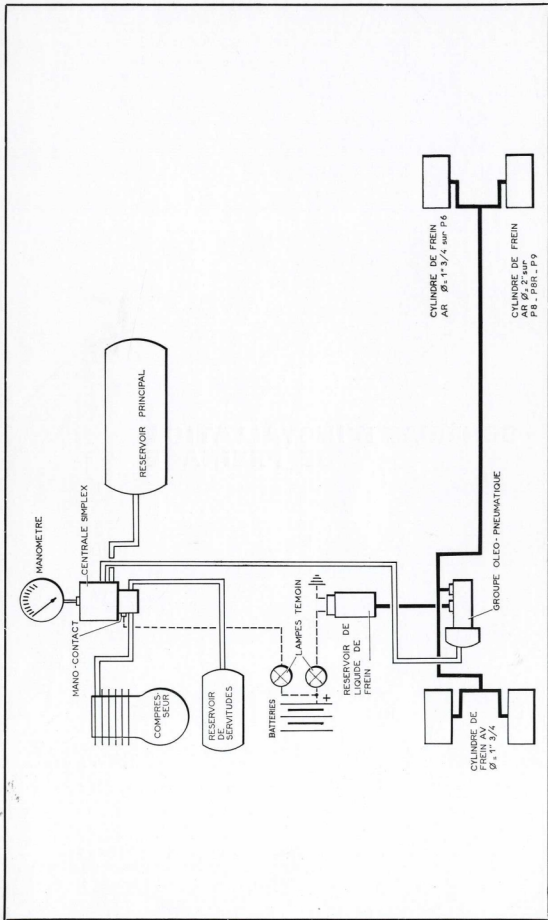
L'air se raréfie à mesure que l'altitude augmente : il en résulte une baisse de puissance du moteur.

En outre, la masse d'air qui traverse le radiateur est plus faible, le moteur aura donc tendance à chauffer ce qui est aggravé par le fait que la température d'ébullition de l'eau s'abaisse en même temps que la pression atmosphérique. En conséquence, prendre vis-à-vis du radiateur les mêmes précautions que par grande chaleur.

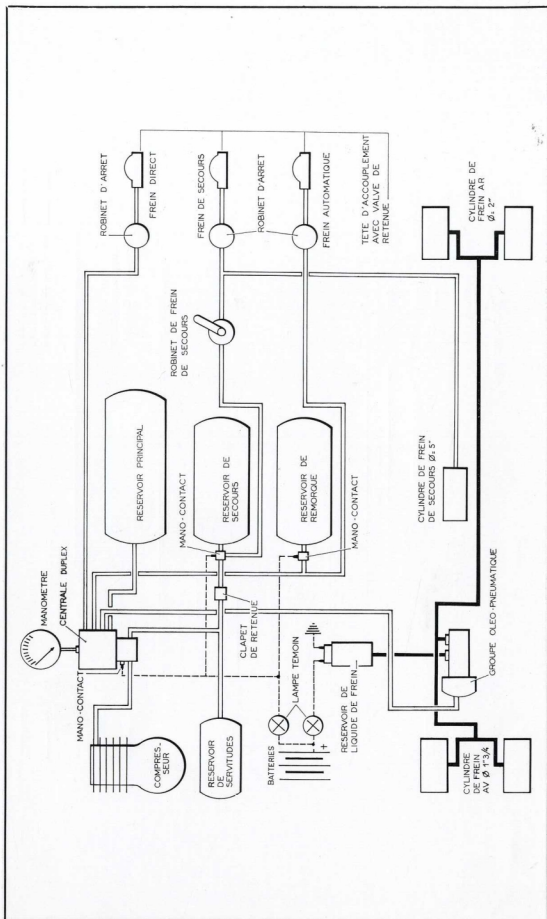
Maintenir le moteur à un régime élevé pour activer la circulation de l'eau, de l'air et de l'huile.

**SCHÉMAS D'INSTALLATION
DE FREINAGE**

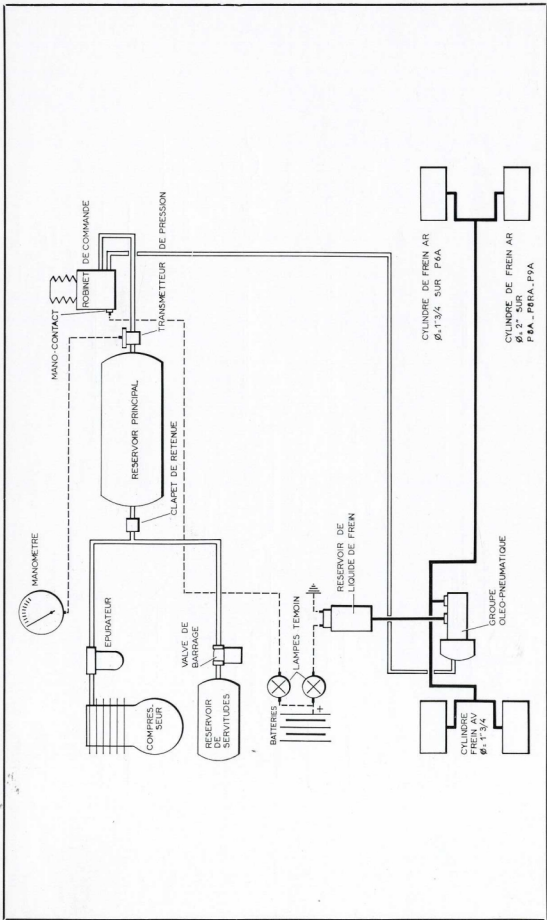




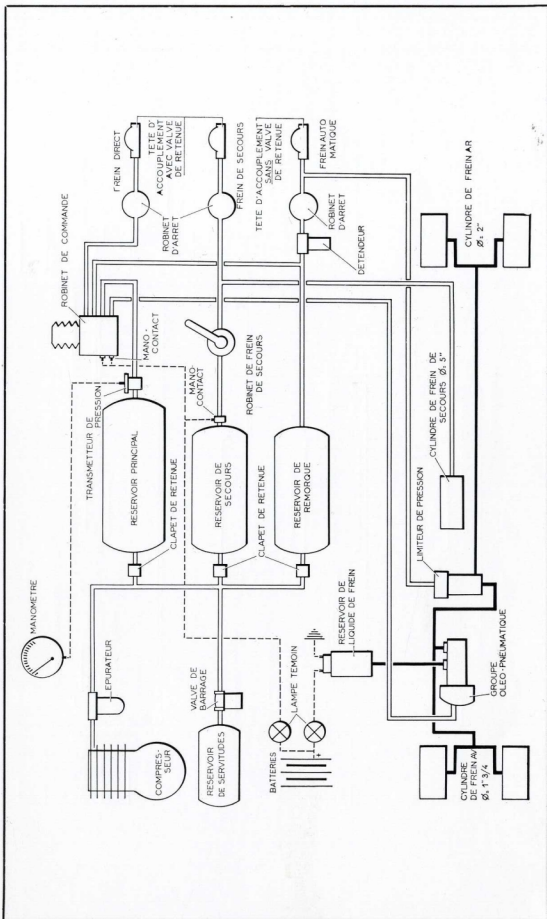
SCHEMA D'INSTALLATION DE FREINAGE (PORTEUR VOSGES CSA)



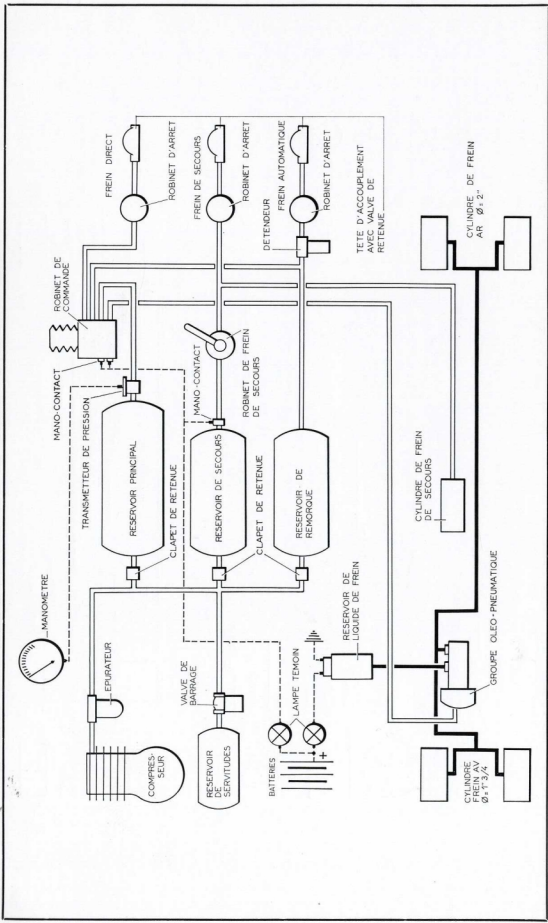
SCHEMA D'INSTALLATION DE FREINAGE (TRACTEUR OU PORTEUR) AVEC REMORQUE VOSGES CSA



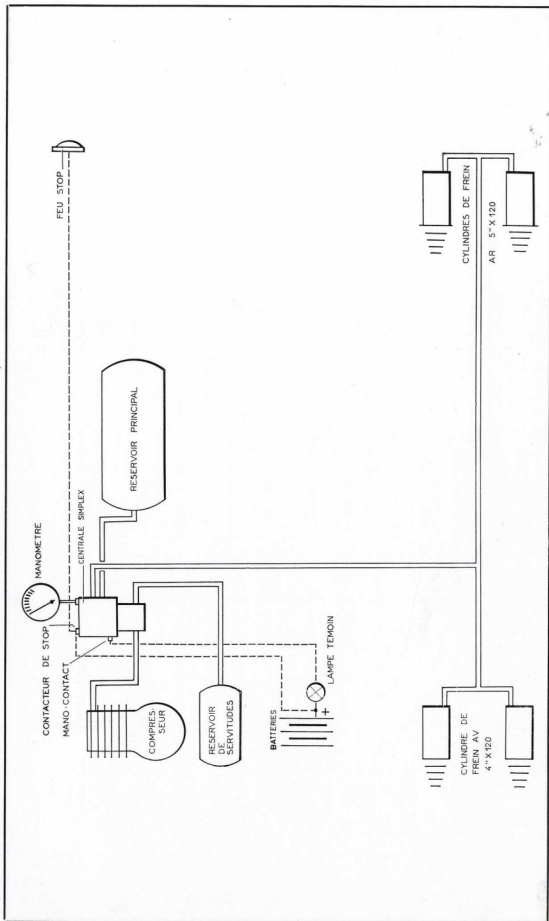
SCHEMA D'INSTALLATION DE FREINAGE (PORTEUR VOSGES C.A.)



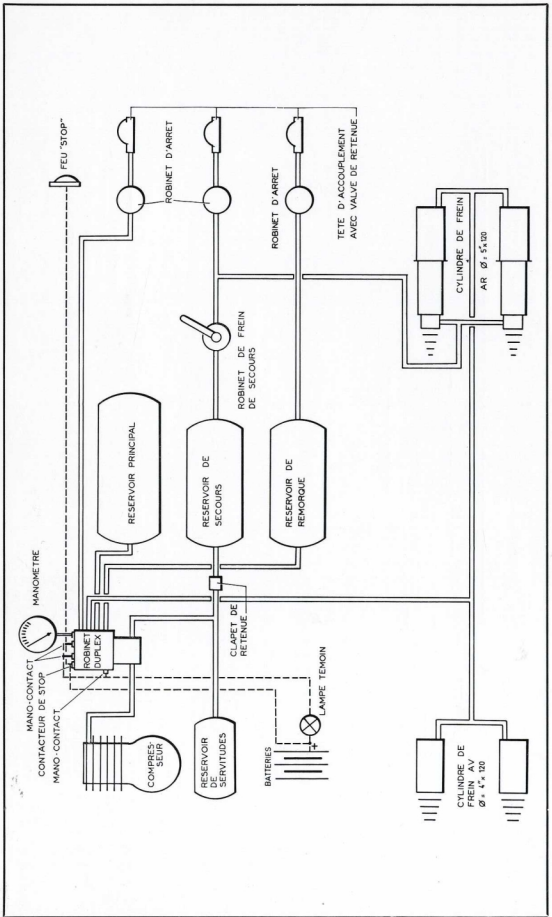
SCHEMA D'INSTALLATION DE FREINAGE (TRACTEUR VOSGES C.A.)



SCHEMA D'INSTALLATION DE FREINAGE PORTEUR AVEC REMORQUE (VOSGES CA)

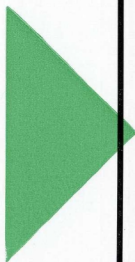


SCHEMA D'INSTALLATION DE FREINAGE (PORTEUR VERCORS)



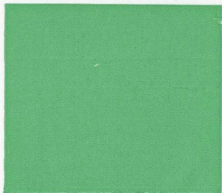
SCHEMA D'INSTALLATION DE FREINAGE PORTEUR AVEC REMORQUE (VERCORS)

**RÉCAPITULATION
DES OPÉRATIONS
DE GRAISSAGE
ET D'ENTRETIEN**



CHAPITRE 4

UTILISATION ET ENTRETIEN DES CHASSIS UNIC ÉQUIPÉS D'UNE BENNE BASCULANTE GENEVE



Vous trouverez ci-après les données essentielles concernant l'utilisation et l'entretien des bennes GENÈVE qui équipent de série les UNIC 4 cylindres.

PAGES

UTILISATION **73**

ENTRETIEN **75**

DÉPANNAGE **78**

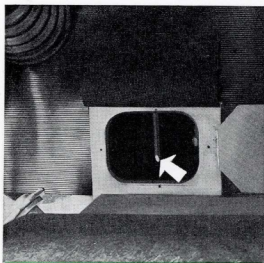
UTILISATION

LEVÉE DE LA BENNE

La boîte de vitesses étant au point mort, débrayer le moteur et engager la prise de mouvement au moyen du levier de commande placé sous la trappe de plancher. (Fig. 1).

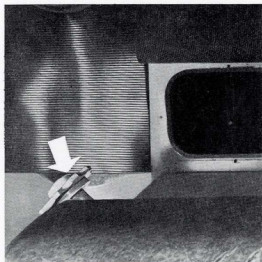
Embrayer, accélérer modérément et visser à fond le volant de manœuvre (Fig. 2).

La benne doit se lever immédiatement.



1 - COMMANDE DE LA PRISE DE MOUVEMENT

La non observation de ces recommandations peut amener des surcharges dans l'appareil hydraulique et occasionner un échauffement du compresseur.



2 - VOLANT DE MANŒUVRE

UTILISATION (suite)

ARRET DE FIN DE COURSE DE LEVÉE

Se produit automatiquement. Si la benne doit rester levée, dégager la prise de mouvement **sans toucher au volant de manœuvre**. (Fig. 2).

DESCENTE DE LA BENNE

La prise de mouvement étant dégagée, dévisser le volant de manœuvre (Fig. 2).

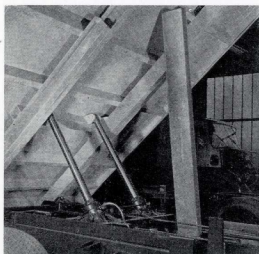
Verrouiller la porte arrière en la laissant retomber de son propre poids.

ATTENTION ! Par mesure de sécurité, sauf pendant la levée de la benne, le volant de manœuvre doit toujours rester dévissé et la prise de mouvement dégagée.

ENTRETIEN

NE PAS TOUCHER AUX ORGANES DE LA BENNE PENDANT SON FONCTIONNEMENT.

Pour toutes les opérations d'entretien, la benne étant levée, l'étayer à l'aide de madriers en s'appuyant sur une traverse de faux châssis (Fig. 3).



3 - ÉTAYAGE DE LA BENNE

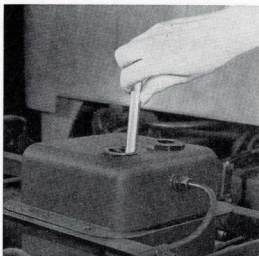
La benne étant levée au maximum et étayée, enlever le bouchon du réservoir.

Le niveau d'huile doit être :

- minimum 10 mm
- maximum 20 mm

au-dessus de la plaque de protection du filtre (Fig. 4)

Parfaire le niveau si nécessaire.
Spécifications : GENÉVOIL.

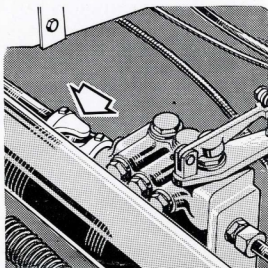


4 - NIVEAU D'HUILE ET EMBLACEMENT DU BOUCHON SUR RÉSERV. HUILE

ENTRETIEN (suite)

CHAQUE JOUR :

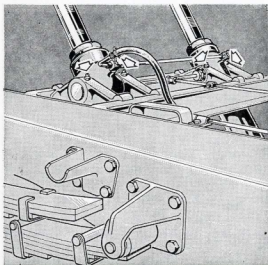
Graissage au pinceau des cardans de la transmission entre la prise de mouvement et le compresseur (Fig. 5).



5 - GRAISSAGE DES CARDANS

CHAQUE SEMAINE :

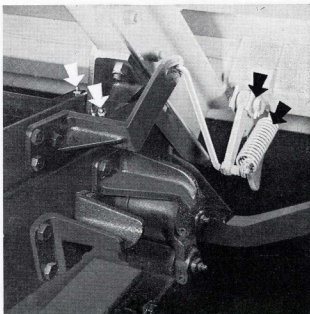
Graissage sous pression des tourillons - supports d'articulation des vérins.



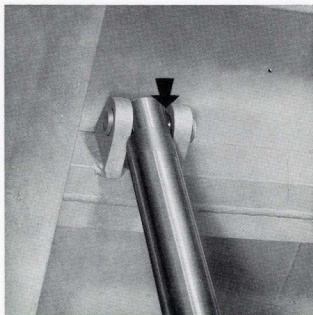
6 - GRAISSAGE DES TOURILLONS DES VERINS

ENTRETIEN (suite)

Graissage sous pression des axes de pivotement arrière de la benne.



7 - GRAISSAGE DES AXES DE PIVO-
TEMENT AR



Graissage des axes de poussée

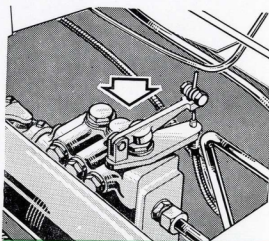
8 - GRAISSAGE DES AXES DE POUSSÉE.

DÉPANNAGE

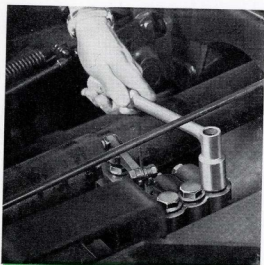
La benne ne monte pas, ou ne monte pas à fond, ou monte lentement, ou par saccades.

Vérifier l'engagement de la prise de mouvement (voir « Utilisation Fig. 1 »).

Vérifier que la commande du clapet de descente en charge fonctionne normalement. Le volant de manœuvre étant dévissé, un léger jeu doit subsister entre le levier et le poussoir de clapet.



9 - RÉGLAGE DE LA COMMANDE DE DESCENTE EN CHARGE



10 - AMORÇAGE DU COMPRESSEUR

S'assurer que le compresseur n'est pas désamorçé, à cet effet, desserrer un bouchon d'extrémité du cylindre, laisser tourner le compresseur pendant quelques secondes, puis resserrer le bouchon.

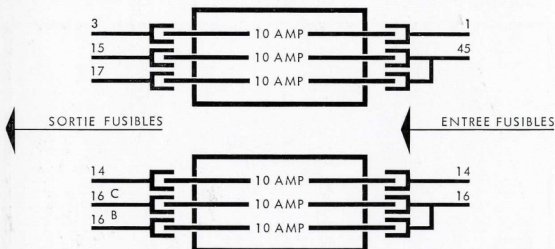
Éventuellement, vérifier le niveau d'huile dans le réservoir. Vérifier la parfaite étanchéité des canalisations et des vérins. L'emploi d'une huile non appropriée ou contenant des impuretés peut provoquer des incidents de fonctionnement. Si après ces vérifications le fonctionnement reste anormal, faire vérifier l'installation par un Concessionnaire UNIC.

**TABLEAU
D'UTILISATION
DES FUSIBLES
SUR TOUS CHASSIS**



BRANCHEMENT DU GROUPE DES FUSIBLES

sur tous chassis { VOSGES CA-CSA
VERCORS CA-CSA
IZOARD CA-CSA



SCHEMA DE BRANCHEMENT DES FUSIBLES CHASSIS VOSGES ET VERCORS

Réf.	Couleur principale	Couleur second.	Couleur supplémentaire	Circuit
1 2	Rouge Rouge	Blanc	Gris	CIRCUIT CLEF DE CONTACT : Témoins, climatiseur, essuie-glace, combiné, relais démarreur, centrale clignotante, feux stop, phare de recul.
15 45	Vert Vert	Marron		Lanterne AV G, feux d'encombrement latéral G, feu rouge G, éclairage, plaque de police G, éclairage tableau de bord.
17 45	Vert Vert	Bleu		Lanterne AV D, feux d'encombrement latéral D, feu rouge D, éclairage plaque de police D.
14	Bleu	Jaune		Projecteurs croisement D et G.
16 C	Bleu			Projecteur route D.
16 B	Bleu			Projecteur route G.

FUSIBLES SÉPARÉS

PRISE DE BALADEUSE..... 5 AMPÈRES
POSTE DE RADIO..... 2 AMPÈRES
CENTRALE CLIGNOTANTE..... 5 AMPÈRES

F. F. S. A.

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 140.600.000 F

SIÈGE SOCIAL : 140, CHAMPS-ELYSEES - PARIS 8^e

DIVISION UNIC

3 bis, Rue Salomon de Rothschild - 92 Suresnes
Tél. 772-15-15



DIRECTIONS RÉGIONALES :

EST Rue du Colonel Manhès - 92 NANTERRE - Tél. 204.26.14

ILE-DE-FRANCE Rue du Colonel Manhès - 92 NANTERRE - Tél. 204.26.12

NORD Rue du Colonel Manhès - 92 NANTERRE - Tél. 204.26.13

OUEST 61, Rue Roger Salengro - 37 TOURS - Tél. (15.47) 52.24.45

SUD-EST 17 bis, Rue du Colombier - 69 LYON - Tél. (16.78) 72.24.77

SUD-OUEST 37, Rue Jean Dalou - 31 TOULOUSE - Tél. (16-61) 48.11.95



**GARANTIE
PIÈCES
D'ORIGINE
UNIC
DE LONGEVITÉ**

**Seules
les pièces
détachées
d'origine
UNIC
vous offrent
garantie,
sécurité,
longévité.
Pensez-y**

